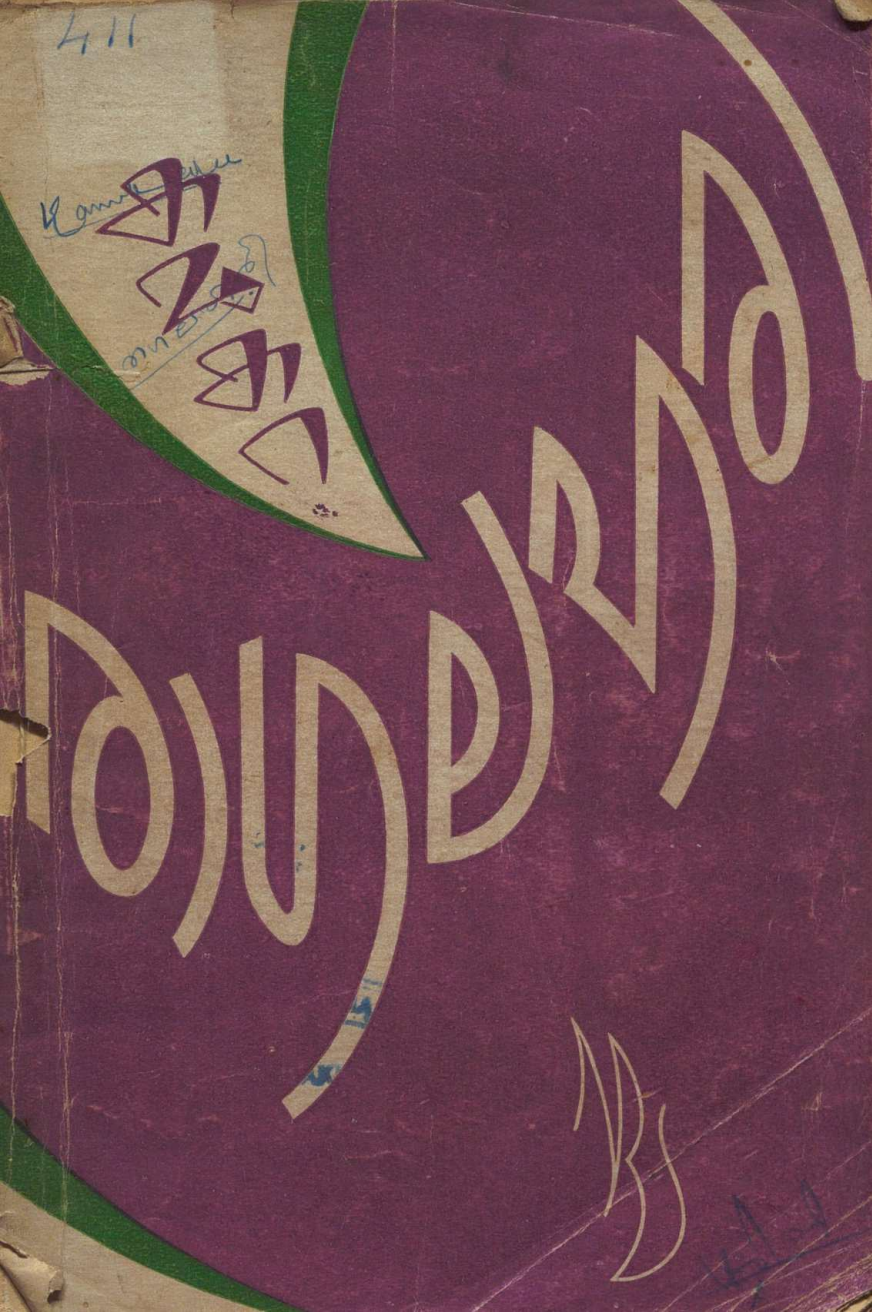


411

Handwritten text in a cursive script, possibly a name or title, located in the upper left quadrant of the page.

Handwritten text in a cursive script, possibly a name or title, located in the upper left quadrant of the page.

Handwritten text in a cursive script, possibly a name or title, located in the upper left quadrant of the page.



A small, stylized signature or mark in the bottom right corner of the page.

RAJALAHARI

രാഗലഹരി



പ്രസാധകന്മാർ
 സാഹിത്യപ്രവർത്തക സഹകരണ
 സംഘം ലിമിറ്റഡ്

RAGALAHARI

(DRAMA)

BY
K. NARAYANA KURUP

FIRST IMPRESSION AUGUST 1954

Rights Reserved

PUBLISHERS

SAHITHYA PRAVARTHAKA C. S. LTD.

NATIONAL BOOKSTALL
POST BOX 40, KOTTAYAM

As. 12.

രാഗലഹരി



ഗ്രന്ഥകർതാ:

കുമാര നാരായണക്കുറുപ്പ്

നാഷണൽ ബുക്ക്സ്റ്റാൾ
കളരിക്കൽ ബസാർ കോട്ടയം

വില 12 ണ.

കുമാര നാരായണക്കുറുപ്പിന്റെ
കൃതികൾ

നാളത്തെ ലോകം

(കഥകൾ)

സപ്തങ്ങൾ

(ഏകാങ്കങ്ങൾ)

വിശ്വമോഹിനി

(നാടകം)

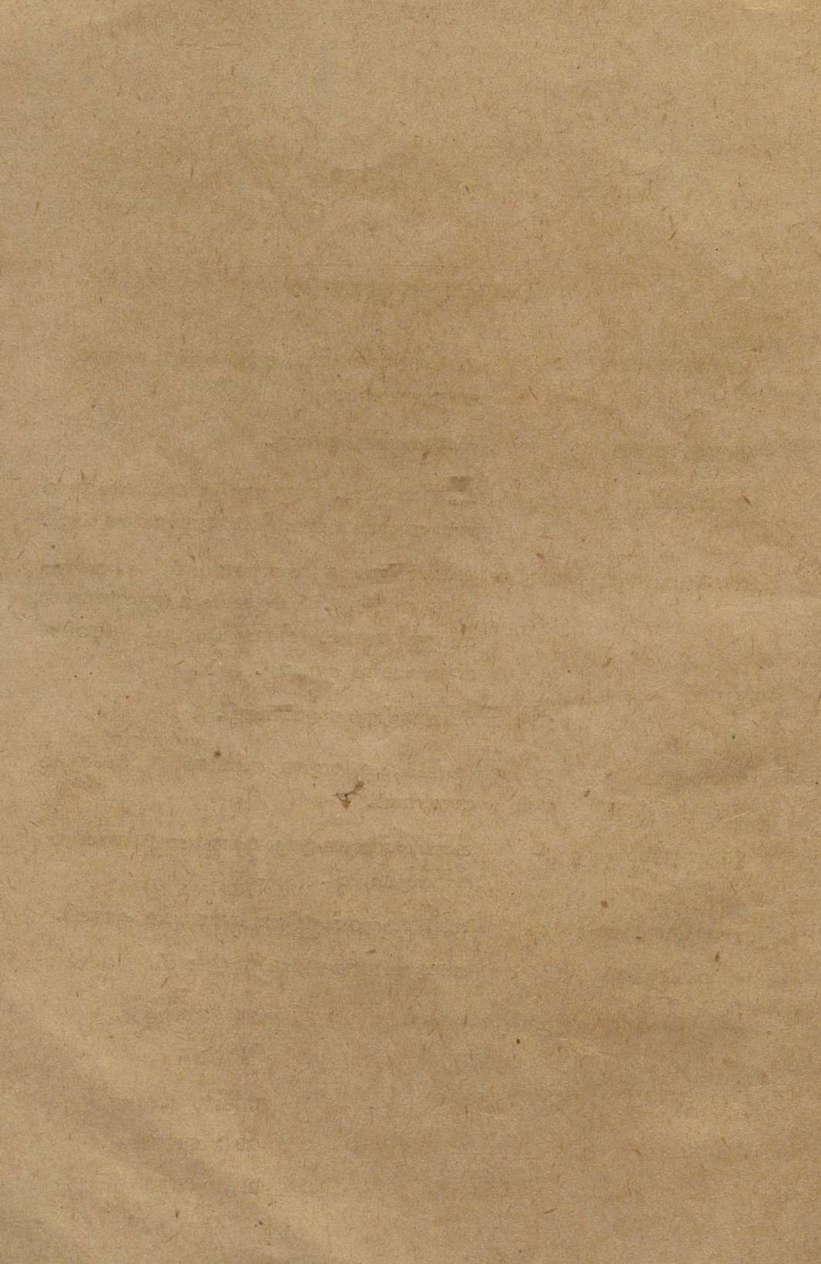
രാഗലഹരി

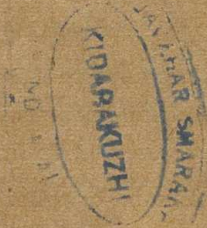
”



കഥാപാത്രങ്ങൾ

- കുഞ്ചുനായർ : ഗ്രാമീണനായ ഒരു കർഷകപ്രഭു, ലുബ്ധൻ, മദ്ധ്യവയസ്കൻ.
 - കുഞ്ചിയമ്മ : കുഞ്ചുനായരുടെ ഭാര്യ.
 - പാറക്കുട്ടി : ബുദ്ധിമതിയും, തന്ത്രശാലിനിയും, സംസ്കാര സമ്പന്നനുമായ യുവതി. കുഞ്ചുനായരുടെ പുത്രി.
 - കേശവനാണിത്താൻ: കുഞ്ചുനായരുടെ അനന്തരിരവൻ, പാറക്കുട്ടിയുടെ ഭർത്താവ്. ആലോചനാശൂന്യതയാൽ സ്വത്തു മുഴുവൻ ഭീപാളികളീച്ചു് ഒടുവിൽ മര്യദപെരിച്ച യുവാവ്.
 - ക്ലോര : പാറക്കുട്ടിയുടെ ഉറസവി.
 - തൊമ്മി : ബാങ്കർ, ക്ലോരയുടെ രക്ഷിതാവ്, സംസ്കാര സമ്പന്നൻ.
 - ആനന്ദം : കുഞ്ചിയമ്മയുടെ ഭ്രത്യ, കേശവനാണിത്താന്റെ രഹസ്യകാമുകി.
 - കസുമവേണി : നടി, കേശവനാണിത്താന്റെ ഒരു കാമുകി.
 - ഉണിപ്പിള്ള : കുഞ്ചുനായരുടെ ഒരു ആശ്രിതൻ.
- വേലക്കാർ, പോലീസുകാർ.





I

(കണ്ടമംഗലത്തു കബുനായരും ഭാര്യ കഞ്ചിരാമ്മയും നടന്നടുത്തു് ഒരു സോഫായിൽ ഇരിക്കുന്നു. മദ്ധ്യവയസ്സു്. ഗ്രാമീണവേഷം.)

കബുനായർ:-എടിയേ, അപ്പോ—നമ്മുടെ പാദുകുടി ഏതു ക്യാസ്സിലാ ഇപ്പോ—

കഞ്ചിയമ്മ:-ഇത്രയ്ക്കു് അറിഞ്ഞുടെ പിന്നെ നമുക്കു്. അവളു് കേശവനണ്ണിയുടെ കൂടെയായില്ലെ ഇപ്പം.

കബുനായർ:-എവളെന്തോന്നാ ഇപ്പറയിണതു്. അവളവന്റെ താഴത്തേതിന്റെ. താഴത്തേതിലല്ലായിരുന്നോ? പിന്നെ.

കഞ്ചിയമ്മ:-അവളതൊക്കെ എപ്പോഴേ ജയിച്ചുകേറി. ഇപ്പം അവന്റെ കൂടെയാ. ഫിഴ്ത്ത് പാറം.

കബുനായർ:-ഫിഴ്ത്ത് എന്നല്ലടി അതിന്റെപേരു്. നിനക്കിത്ര ഇങ്കിരീസറിഞ്ഞുകൂടേ എന്റെ പെണ്ണേ! ഫിസുത്ത് ഭാറം എന്നാ അതിന്റെ പേരു്. വല്ലാത്ത

ഭാരതന്നെന്റെ കഞ്ചി അവിടം. കേശവനുണ്ണികെടന്ന്
മൊട്ടയിടുന്നതു കണ്ടില്ലേ. മൂന്നു കൊല്ലമായിട്ടതിനകത്തു്.

കഞ്ചിയമ്മ:-നമ്മുടെ കത്തു് മിടുമിടുകിയാ. കണ്ടാ
ലുംദാമനക്കൊളന്ത. ഇയ്യൊണ്ടും അവർ ജയിക്കും. അടുത്ത
യാണ്ടാവുമ്പം കേശവൻഉണ്ണിടെ മോളിലത്തെ ക്ലാസ്സിൽ.

കഞ്ചനായർ:-നല്ല ശേലുതന്നെ. കൊച്ചച്ചിയും കൊ
ച്ചനായരും ഒരേ ക്ലാസ്സിലാ ഇപ്പോ. പിള്ളേർ പഠത്തു
ചിരിക്കാൻ വകയായി. എങ്കിലും ഈ പണി ഞാനെടു
ത്തതു നന്നായി എന്റെ കഞ്ചി! അല്ലെങ്കിലുണ്ടോ അവ
നിവിടെ പോണം. വിത്തുഗൊണം പത്തു്. ആ ശീമോ
ള്ളിലെ നമ്പൂരിപ്പാടദ്ദേമം അങ്ങനെതന്നെയാ.

കഞ്ചിയമ്മ:-പാവം. നല്ല തക്കക്കൊടം ആ തിരുമേ
നി. ഒരു ലക്ഷത്തിനു വക കിട്ടിയല്ലോ നാത്തുൻ.

കഞ്ചനായർ:-നോക്കണേ! ഒടയതമ്പുരാന്റെ കളി.
അവളും പോയി നമ്പൂരിയദ്ദേപ്രാം പോയി. ചെറുക്കനൊ
രു ലക്ഷത്തിന്റെ ഒടമസ്ഥനും. ചുമ്മാതാനോ ഞാനാ
ദത്താധാരം എഴുതിച്ചു് അവനെ ദത്തുപത്രനാക്കി വച്ചു
തു്. ഓവിലോട്ടു് ഒഴുകാൻ പോണതു് പാളയിൽ കെടക്ക
ട്ടടി. പതിനൊന്നുകാരിപ്പെണ്ണിനെ ഉണ്ണിയെക്കൊണ്ടു്
പൊടവടയും കഴിപ്പിച്ചു.

കഞ്ചിയമ്മ:- അവനൊരു വെറും ഉണ്ണിയെന്നാ
തോന്നണതു്. ആറാട്ടുപട്ടാണിയെപ്പോലെ ഉടുത്തൊരുങ്ങി
നടക്കണം അവൻ. സിക്രോറവേണം. മുരുട്ടു കടിക്കണം.
ഇയ്യൊട കൊറേയ്ക്കു ഇംഗ്ലീഷ്മരുന്നും ഉള്ള ലക്ഷണമാ.

കഞ്ചനായർ:-ഓഹ! അതും ഒക്കെ തൊടങ്ങിയോ
അവൻ. പെണ്ണിന്റെ പേർ വല്ല ഇഷ്ടദാനമോ വല്ലോം

ഏഴുതിമേടിക്കണം. അല്ലെങ്കിൽ മുഴുവൻ തൊലച്ചു മുടിയാത്രം വരുത്തും അവൻ.

കുഞ്ചിയമ്മ:- ഈയുടെ കുറേയ്ക്കേ തോന്നാസം നടപ്പും തൊടങ്ങിട്ടൊണ്ടവൻ. നമ്മുടെ കാര്യം കൊച്ചല്ലേ. അതിനൊണ്ടോ എട്ടും പൊട്ടും തിരിയും ഇല്ലോ. എന്റെ ഈശ്വരാ! അവൻ നല്ലബുദ്ധിയായി വന്നിരുന്നു എങ്കിൽ.

(കുഞ്ചിയമ്മ വിങ്ങി വിങ്ങി കരയുന്നു)

കുഞ്ചനായർ:- റൂപി! പോടീ! കരയാതിങ്ങനെ. ഒരു കാര്യം ചെയ്തേരെ. അവനെ പെണക്കിക്കൂട്ടാ. ചെറുക്കൻ മേജറായിക്കഴിഞ്ഞു. എട്ടോ പത്തോ അവൻ ഇഷ്ടംപോലെ കൊടുത്തേക്കണം, ചോദിക്കുമ്പോ. വല്ലവിയോം എണങ്ങിക്കൂടി പെണ്ണിന്റെ പേർക്ക് ഏഴുതിക്കണം ഇഷ്ടഭാനം.

കുഞ്ചിയമ്മ:- ഞാൻ പലതും കണ്ണടച്ചിരിക്കയാ ഉണ്ണിയുടെ കാര്യത്തിൽ. എന്തോന്നിനു പറയുന്നു പിന്നെ.

കുഞ്ചനായർ:- അതെന്തടീ കുഞ്ചി!

കുഞ്ചിയമ്മ:- എന്തോന്നാ ആ ആനന്ദത്തിന്റെ അടുത്തും അവൻ തൊടങ്ങിയിരിക്കയാ ശല്യം.

(കുഞ്ചനായർ രണ്ടുകൈകളുംകൊണ്ട് ചെവി പൊത്തിപ്പിടിച്ച് അസഹ്യത ഭാവിക്കുന്നു.)

കുഞ്ചനായർ:- തൊലയെട്ടടി! തൊലയെട്ടെ! നീ കേറി എടുയണ്ട ആ സംഗതിൽ. കണ്ടില്ലെന്നുവെച്ചേരെ. പണമെല്ലാം വാരി കണ്ട പെണ്ണുങ്ങൾക്കു കൊടുത്ത് മുടിയാതിരിക്കട്ടെ.

കുഞ്ചിയമ്മ:-അവമതി ഒണ്ടായാലോ അവൾക്കു്. ആ നാണക്കേടു നമ്മളെങ്ങനെ പൊറുക്കും. നമ്മുടെ കുഞ്ഞിനെ കൂട്ടുകാർ വെറുതെ വെച്ചേക്കുവോ?

കുഞ്ചുനായർ:-ഒ! അതൊന്നും സാരമില്ല. ആ ഉണ്ണിപ്പിള്ളേക്കൊണ്ടു് രണ്ടു തുണി വാങ്ങിപ്പിച്ചു കൊടുക്കണം വേണ്ടിവന്നാൽ. പേറ്റിനും പെറ്റവിടും അയാളൊന്നും അറിയും വേണ്ട.

കുഞ്ചിയമ്മ:-കൊള്ളാം. നല്ല ആലോചന. ഇപ്പോൾ പോലെ നടക്കട്ടെ. പാവക്കട്ടി കുഞ്ഞാ! ഇവൻ ഇങ്ങനെ തുന്വില്ലാതെ പോയാൽ അവക്കെന്താ ഗതി പിന്നെ.

കുഞ്ചുപിള്ള:-അതിനു ഞാൻ പോംവഴി കണ്ടിട്ടൊണ്ടടി പെണ്ണേ! ഇന്നുതന്നെ ആധാരമെഴുത്തു ശങ്കുപ്പിള്ളയെ വരുത്തിയേക്കാം.

കുഞ്ചിയമ്മ:-അങ്ങനെ എന്തെങ്കിലും ചെയ്തുവെച്ചു മതിയാവൂ. എന്നും നമ്മളു രണ്ടുപേരും ഇങ്ങനെ ഇരുന്നെന്നു വരുമോ?

(കർട്ടൻ)

(കേശവനണ്ണിത്താൻറെ മുറി. ഒരു കസേരയിൽ കേശവനണ്ണിത്താൻ ഇരിക്കുന്നു. പരിഷ്കൃതസാധനങ്ങൾകൊണ്ട് അലങ്കരിച്ച ഒരു മേശ. ഒരു ചാരുകസേര. മറ്റു രണ്ടു കസേരകൾ, കണ്ണാടി, ചീപ്പ്, ഷേവിംഗ് സെറ്റ്, പരഡർ, ഹെയർകായിൽ, ക്രീം, സ്ക്രോ, സെൻറർക്ലിപ്പർ എന്നിവ പലതും—കേശവനണ്ണി സുന്ദരനും, കോമളനും, ദീർഘാകാരനും, ദ്രവഗാത്രനുമായ ഒരു യുവാവ്—തേച്ചു എടുത്ത വെള്ളമുണ്ട്. അതുപോലെ അലക്കി തേച്ചെടുത്ത വെള്ള ഷർട്ട്—പരിഷ്കൃതരീതിയിൽ കൈകൾ മടക്കി തെറ്റത്തുവച്ചിരിക്കുന്നു. വിശേഷപ്പെട്ട ഘ്രെയിം ഉള്ള കണ്ണട. തല ഭംഗിയായി ചീകിമിനക്കിയിട്ടുണ്ട്. കസേരയിൽ ഗൗരവം നടിച്ചു ഇരിക്കുന്നു)

കേശവനണ്ണി:- (സ്വയം) ഇവിടുത്തെ രീതികളൊന്നും എനിക്കു തീരെ പിടിക്കുന്നില്ല. അമ്മാവൻറെ പിശുക്കും അമ്മാവിയുടെ പഴഞ്ചൻ മട്ടുകളും—ആകെ ഓർക്കുമ്പോൾ തുന്തിരി കൊള്ളുന്നു എനിക്കു്. പള്ളിക്കൂട്ടത്തിലെ പഠിപ്പ് ഏതായാലും മതിയാക്കണം ഇനി. ഇവിടുത്തെ കൊച്ചു പെണ്ണും ഞാനും ഒരേ ക്ലാസിൽ. അതുതന്നെ വലിയ നാണക്കേട്—പോരെങ്കിൽ ആ കുറുക്കുന്ന പെണ്ണിനെ എൻറെ ഭാര്യയുമാക്കി ഈ പിശുക്കൻ അമ്മാവനും, ഭരാഗ്രഹം പിടിച്ച അമ്മാവിയുംകൂടെ. എവിടെ എവിടെ എല്ലാം കിളിപോലിരിക്കുന്ന സുന്ദരിപ്പെണ്ണുങ്ങൾ ഇരിക്കുന്നു എനിക്കു വേണമെങ്കിൽ. ആ ആനന്ദം, അചളോരുത്തിയെ കരുതി ഞാനീ കടുവാക്കൂട്ടിൽ കിടക്കുകയാ. അവൾ കണ്ടാലും ഇത്തിരി ഭേദം. സരസമായി സംസാരിക്കാനും അറിയാം. ആകെപ്പാടെ ഒരു കൊച്ചു മിടുക്കി. അതൊക്കെ ഈ കുരുത്തംകെട്ട അമ്മാവിക്കു കുറേയ്ക്കു ഉയരം കിട്ടീട്ടൊണ്ടെന്നാണെൻറെ ബോധ്യം. അങ്ങനെ ഉണ്ടെങ്കിൽതന്നെ എന്നോടൊത്തു ചെയ്യാ

നാ. തീരെ മനസ്സു മുട്ടിയാൽ എന്തുവണമെന്ന് എനിക്കറിയാം.

(കുളിയിൽ ഒരു സാസരും ഒരു കപ്പു ചന്ദ്രയുമായി പാദുകുളി പ്രവേശിക്കുന്നു. ദാമനപ്പെൺകുട്ടി. കഷ്ടിച്ചു 11 വയസ്സ്. മോടിയിലുള്ള വേഷവിധാനം)

കേശവനാണി:- (മന്ദസ്ഥിതം ചെയ്തുകൊണ്ട്) ഇന്നെന്താ കൊച്ചുകൊച്ചമ്മ തനിയെ എഴുന്നള്ളിയത്. അച്ചി ഇന്നെവിടെ?

പാദുകുളി:- (സാസരും കപ്പും മേശപ്പുറത്തു വെച്ചിട്ട് കേശവനാണിത്താനെ നോക്കി പുഞ്ചിരി തൂകുന്നു) ആനന്ദം അവർക്കു തൊട്ടുകൂടാ.

കേശവനാണി:- ആരു പറഞ്ഞു നിന്നോട് അങ്ങനെ?

പാദുകുളി:- കാപ്പികുടിക്കണം ആരും മുൻപേ; ഞാൻ പോയി പലഹാരവും കാപ്പി ബജാവും കൊണ്ടുവരാം.

കേശവനാണി:- വരട്ടെ. അവിടെ നിന്നെവിടെ പെണ്ണേ! ചോദിക്കട്ടെ, നീ കാപ്പി കുടിച്ചോ?

പാദുകുളി:- ആണങ്ങളു കുടിക്കുമ്പോൾ, പെണ്ണുങ്ങളാണോ കാപ്പി കുടിക്കുന്നത്. ചേട്ടൻ—കുടിക്കണം. പിന്നെ ഞാൻ കുടിച്ചോളാം.

കേശവനാണി:- ഹടി കൊച്ചുമിടുക്കീ! ആരു പറഞ്ഞു നിന്നോട് എനിക്കു ചായ കൊണ്ടുവരാം.

പാദുകുളി:- (പുഞ്ചിരിച്ചുകൊണ്ട്) വല്ലോരും പറയണോ എന്നോട്. ചേട്ടൻ അല്ലേ?

കേശവനാണി:- ആരു പറഞ്ഞു ഞാൻ നിന്റെ ചേട്ടനെന്ന്?

പാദുകുളി:- അതൊക്കെ ഞാൻ അറിഞ്ഞിട്ടുണ്ടു ചേ

ട്ടാ. ചേട്ടൻ എന്റെ ആളല്ലാഞ്ഞിട്ടാണോ ഇന്നലെ പകുതി സ്വന്തം എന്റെ പേക്ക് ഇഷ്ടദാനം എഴുതിയത്.

കേശവനണ്ണി:-നീയെന്റെ അമ്മാവന്റെ മോളല്ലേ? അത്രയുമെങ്കിലും നിനക്ക് ഇരുന്നോട്ടെ എന്നു കരുതി. സ്നേഹവും മറുപടി നിന്നോടു് ഇല്ലെന്നിടക്ക്.

(കേശവനണ്ണിത്താൻ ചിരിക്കുന്നു)

പാദുകുട്ടി:-(ചിരിച്ചുകൊണ്ട്) ഈ ചേട്ടനു കുറേ ഹൃദയ കിരുകിരങ്ങളോ? സാരനാരുമുണ്ടാണെന്ന് പറയാറുണ്ട്, ചേട്ടന്റെ മട്ടും മാതിരിയും കാണുമ്പോൾ,—ക്ലാസ്സിൽ.

കേശവനണ്ണി:-നിന്റെ സാരനാരുടെ കാര്യം എനിക്കു കേൾക്കുകയേ വേണ്ട. ഞാൻ അങ്ങോട്ടു വരുന്നില്ല ഇനി. മറ്റൊരു കാര്യം. നീ പറിച്ചു മിടുക്കിയായിക്കോ. അന്നു നീയെന്നേ ഓർമ്മിക്കുമോടി കൊച്ചു പിള്ളേരേ!

പാദുകുട്ടി:-(ചിരിച്ചുകൊണ്ട്) ഇതെന്തൊരു ചോദ്യമാണേ. കാമി ആരും. വേഗം കുടിക്കൂ. പലഹാരം തിന്നുമ്പോൾ വേറെ കൊണ്ടുവരാം കുടിക്കാൻ.

(അവൾ പോകുന്നു. കേശവൻ ഉണ്ണിത്താൻ കാമി എടുത്തു കുടിക്കുന്നു. അപ്പോഴേയ്ക്കും ഒരു കയ്യിൽ പലഹാരത്തട്ടവും മറുപടികയ്യിൽ കാമിജസ്സുമായി പാദുകുട്ടി പ്രവേശിച്ചു ഭാരം മേൽപ്പറഞ്ഞു വയ്ക്കുന്നു. വീണ്ടും പോയി ബ്രഡ്, ബട്ടർ, ജാം, കത്തി, ചോക്ക് എന്നിവയുമായി പ്രവേശിക്കുന്നു)

കേശവനണ്ണി:-(ചിരിച്ചുകൊണ്ട്) എന്തു പാദുകുട്ടി! അമ്മാവൻ യൂറോപ്യൻ മട്ടും തുടങ്ങിയോ ഇതയിടെ?

പാദുകുട്ടി:-(ചിരിച്ചുകൊണ്ട്) ഒരു യൂറോപ്യൻ അനന്തിരവൻ ഉണ്ടായാൽ നാടൻ അമ്മാവനും യൂറോപ്യനാകണ്ടേ ചേട്ടാ!

കേശവനണ്ണി:- എന്റെ കൊച്ചുഡാളി! നീ ഭംഗിയാ യി സംസാരിക്കുന്നല്ലോ. ഇങ്ങ് അടുത്തുവാ നിനക്കൊരു Present—ഒരു Kiss തരട്ടെ.

പാറക്കുട്ടി:- (ലജ്ജിച്ചു തലതാഴ്ന്നു പിറകോട്ടു മാറി ക്കൊണ്ടു്) അയ്യോ! ഇതെന്തൊന്നാ ഈ ചേട്ടൻ പറയുന്നതു്.

കേശവനണ്ണി:- അതാ ഞാൻ പറയുന്നതു്; നീ വെറും കൊച്ചുപെണ്ണാണെന്നു്. നിനക്കു് ഒരു ഗ്രാഹ്യവുമില്ലെന്നു്. ആകട്ടെ നിനക്കുന്റെ അടുത്തിരുന്നു കാഢി കുടിക്കരുതോ?

പാറക്കുട്ടി:- വേണ്ട ചേട്ടാ! ഞാനങ്ങുപോയി കുടിച്ചോളാം. സ്ത്രീകളിൽ പോകാൻ ധൃതിയായി. (പാറക്കുട്ടി ഉണ്ണിത്താനെൻ മുഖിൽ മേശപ്പുറത്തിരിക്കുന്ന പ്ലേറ്റിൽ നിന്നു് ഒരു റൊട്ടി എടുത്തു തിന്നുകൊണ്ടു്) ചേട്ടന്റെ വാക്കു് ലംഘിക്കരുതല്ലോ? അതിനുവേണ്ടി ഇതു തിന്നേക്കാം.

കേശവനണ്ണി:- ഉം—എന്റെ കൊച്ചുഡാളിക്കു് മര്യാദ അറിയാം. ആകട്ടെ ഇനി പൊയ്ക്കോ. ആനന്ദത്തിനെ ഇങ്ങോട്ടു പറഞ്ഞയക്കൂ. അവൾ ഇതെല്ലാം എടുത്തുമാറ്റട്ടെ.

(പാറക്കുട്ടി ചിരിച്ചുകൊണ്ടു് ഓടിപ്പോകുന്നു. ആനന്ദം പ്രവേശിച്ചു് വാതിലിന്റെ മാവിൽ നിന്നുകൊണ്ടു് കേശവനണ്ണിത്താനെ നോക്കി ചിരിക്കുന്നു—സുന്ദരിയായ യുവതി. മോടിയായ വേഷം. അത്യവശ്യം വേണ്ട ആഭരണങ്ങൾ.)

കേശവനണ്ണി:- ആനന്ദക്കൊച്ചമ്മയ്ക്കു് വരാനായില്ലേ അകത്തേയ്ക്കു്.

ആനന്ദം:- (കുറേക്കൂടി അകത്തേയ്ക്കു മാറി ശൃംഗാരം

അഭിനയിക്കുന്നു. എനിട്ട്—മനസ്സുപരത്തിൽ) അകത്തു വന്നിരിക്കയാ. മനസ്സിലായില്ലേ? ഇനി എന്താ ഭാവം?

കേശവനാണി:-മനസ്സിലായി. മനസ്സിലായി. ഞാനല്ലേ പേടിക്കണ്ട. എന്താ ഇന്നു കാഫി കൊണ്ടുവരാതെ മാറിക്കളഞ്ഞത്.

ആനന്ദം:-(കഴിഞ്ഞാടിക്കൊണ്ടു്) എന്തും അങ്ങനെ വന്നാൽ കൊള്ളാമോ? ഇടയ്ക്കിടെ ഇങ്ങനെയും വേണം. എങ്കിലേ ആനന്ദത്തിന്റെ ഗുണം അറിയൂ

കേശവനാണി:-ഇന്നു ഫിലാസഫിയുംകൊണ്ടു് പുറപ്പെട്ടിരിക്കയാ. (മനസ്സുപരത്തിൽ) തൊട്ടുകൂടെന്നു പാറുക്കുട്ടി പറഞ്ഞു.

ആനന്ദം:-(പുഞ്ചിരിച്ചുകൊണ്ടു്) ചുമാതങ്ങളനെ പറഞ്ഞുവിട്ടതാ അതിനെ. അതു് ഇവിടെവന്നു കൂത്തുകുട്ടിക്കുന്നതു കാണാൻ.

കേശവനാണി:-ആനന്ദം ബഹുമിടുക്കിതന്നെ. ആരും ഒട്ടും മോശമല്ല.

ആനന്ദം:-(സരസമായി ചിരിച്ചുകൊണ്ടു്) മോശമായാൽ നിങ്ങളുടെ ഒക്കെ കൂടെ ഇങ്ങനെ കഴിഞ്ഞുകൂടാൻ ഒക്കുമോ? എങ്കിലും ആനന്ദത്തിനെ തീരെ മറന്നിട്ടാ പെരുമാറ്റം.

കേശവനാണി:-അതു് എന്താനന്ദം? എങ്ങനെ മറന്നു? കാര്യം തുറന്നുപറ.

ആനന്ദം:-എട്ടുംപൊട്ടുംതിരിയാത്ത ആ കുഞ്ഞിന്റെപേർക്കു് അലക്ഷത്തിനു സപത്തു് ഇഷ്ടദാനാമഴുതി. ഒരൊറ്റപ്പറമ്പുകിലും ആനന്ദത്തിനിരിക്കട്ടെ എന്നു കരുതിയില്ലല്ലോ? അമ്പോ! കടുപ്പം.

കേശവനണ്ണി:-നിനക്ക് ഒരു പറവെന്തിന്? പറമ്പും കെട്ടിടവും ഉണ്ണാൻ നെല്ലിന് നിലവും ഞാൻ എഴുതിത്തരാം. അല്പം അടങ്ങിയിരിക്കട്ടെ. ഈ അമ്മാവൻ ഒന്ന് ആറിക്കൊള്ളട്ടെ. പകുതി മകൾക്ക് എഴുതിയതു കൊണ്ട് പ്രസാദിച്ചിരിക്കയാ ഇപ്പോ.

ആനന്ദം:-വേറെ എങ്ങാനും കൊണ്ടുവെച്ച് പ്രമാണം രജിസ്ട്രാക്കിയാലും തരക്കേടില്ല.

കേശവനണ്ണി:-ആകട്ടെ. അങ്ങനെ ചെയ്യാം. പാദുകുട്ടി പോയോ സൂക്ഷിച്ച്?

ആനന്ദം:-പാവാടയും ബുദ്ധിസം മാറുന്നു.

കേശവനണ്ണി:-അമ്മാവൻ എവിടെ?

ആനന്ദം:-കണ്ടത്തിൽ നടുവിക്കുന്നിടത്തു് നോക്കാൻ പോയി.

കേശവനണ്ണി:-അമ്മായി എവിടെ?

ആനന്ദം:-കുളക്കടവിലേയ്ക്കു് കുളിക്കാൻ പോയതേ ഉള്ളൂ.

കേശവനണ്ണി:-(നാലുപാടും നോക്കിയിട്ടു്) നീ ഇങ്ങുവാ പറയട്ടെ. നിനക്ക് പുരയിടവും, പുരയും നെൽനിലങ്ങളുമൊക്കെ തരുന്നുണ്ട് ഞാൻ.

(ആനന്ദം അടുത്തുചെല്ലുന്നു.)

ആനന്ദം:-എന്തിനാ വക്കീലന്മാരുടെ ക്രാസ്സുവിസ്താരംപോലെ തെരുതെരെ ചോദ്യം ഇടുന്നതിങ്ങനെ. ഇനി എല്ലാം തന്നു കണ്ടിട്ടേ കാര്യമുള്ളൂ.

(അവൾ കേശവനണ്ണിത്താനെ സൂക്ഷിച്ചുനോക്കി പുഞ്ചിരിതൂകുന്നു. കേശവനണ്ണിത്താനും.)

കേശവനണ്ണി:-ഏ! ആനന്ദം ഉടുപ്പു് എടുത്തിടാതെ. ആ വാതിലങ്ങളെച്ചേരെ.

(കർട്ടൻ)

III

(ബാങ്കിലെ ഏജൻറിന്റെ മുറിയിൽ ബാങ്കർ തൊമ്മി ഇരിക്കുന്നു. ബാങ്കാഫീസിലെ ഉപകാണങ്ങളും സാമഗ്രികളും കേശവനണ്ണിത്താൻ പ്രവേശിക്കുന്നു. ഏജൻറ്റ് ഹസ്തദാനം ചെയ്തു ഇരുത്തുന്നു.)

തൊമ്മി:- എന്തെല്ലാമാ കൊച്ചുങ്ങളേനോ ഇങ്ങോട്ടൊക്കെ ഇറങ്ങിയതു്.

കേശവനണ്ണി:- നിങ്ങളൊക്കെ വലിയ ബാങ്കറന്മാരല്ലേ? ഒന്നു കണ്ടിരിക്കാമെന്നു കരുതി ഇറങ്ങിയതാ.

തൊമ്മി:- ഇതയ്യുടെ സൂക്ഷിലും മറ്റും പോകുന്നില്ലേ?

കേശവനണ്ണി:- എന്നും പഠിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നാൽ മതിയോ?

തൊമ്മി:- അതുതന്നെയാ ഞാനും ചോദിക്കുന്നതു്. ഞങ്ങളുടെ ചെറുപ്പക്കാരാണെങ്കിൽ ഈ പ്രായത്തിൽ ഇങ്ങനെ ഇരിക്കുകയില്ല. എനിക്കുതന്നെ അവിടത്തോളമേ പ്രായമുള്ളൂ. നിങ്ങളൊക്കെ ദൈവം പ്രസാദിച്ചവർ. ധാരാളം വസ്തുവകയുള്ളവർ. എന്തെങ്കിലും മുതൽ മുടക്കി വൻകിട റൂവസായങ്ങൾ നടത്താൻ ശേഷി ഉള്ളവർ.

കേശവനണ്ണി:- അക്കാര്യം ആലോചനയിലിരിക്കയാ ഇയ്യുടെ. അമ്മാവൻ വലിയ കൃഷിക്കാരനാ. എന്നെക്കൊണ്ടു് കണ്ടത്തിൽ പോവാനും അലയാനും ഒന്നും ആവില്ല.

തൊമ്മി:- അതാ ഞാനും പറയുന്നതു്. കുറെ വണം മുടക്കി ഒരു നല്ല തൊഴിൽ തുടങ്ങണം.

കേശവനണി:-വസ്തുവകകളിലെ ആദായം ഒക്കെ അമ്മാവനാ എടുക്കുന്നത്. പണം ഒക്കെ അവിടെയാ. പണം എടുത്ത് ചെലവിടുന്നതേ ഇഷ്ടമില്ല. പോരെങ്കിൽ ഒരു മല്ലം പിടിച്ചു തലയിൽ വച്ചു.

തൊമ്മി:-(പുഞ്ചിരിച്ചുകൊണ്ട്) അതും മനസ്സിലായിട്ടുണ്ടെ. ഞാനും നിങ്ങളുടെ അടുത്തൊക്കെ അല്ലേ കിടക്കുന്നത്. അതൊരു വേണ്ടാത്ത വേലയായിപ്പോയി. ഓ! സാരമില്ല. അങ്ങ് ഒരു വ്യവസായം തുടങ്ങണം. പണം എത്ര വേണമെങ്കിലും ഞാൻ തരാം. വസ്തുക്കൾ പിടിച്ചു ഉണ്ടല്ലേ? ഇപ്പോൾ മേജറുമായിക്കഴിഞ്ഞു.

കേശവനണി:-അതിനൊന്നും കഴിപ്പമില്ല. എന്തോന്നാ തുടങ്ങേണ്ടത്? അതാണിപ്പോഴത്തെ ആലോചന. എനിക്കു് നാടകത്തിൽ വലിയ ഭൂമി. ഒരു നാടകക്കമ്പനി തുടങ്ങിയാലെന്ത്? മുടക്ക് വളരെ വേണ്ട. നല്ല നടന്മാരെയും നടികളേയും വരുത്തി കളിപ്പിച്ചാൽ ഒരു കളിക്കു് പത്തും രണ്ടായിരവുമാക്കെ കിട്ടും. പിന്നെ സിനിമ ആക്കുകയും ചെയ്യാം.

തൊമ്മി:-നാടകം നല്ലതുതന്നെ. തുടരെ കളിക്കു നഷ്ടം വന്നാൽ വലിയ തട്ടായിത്തീരും. നടന്മാർ് ഓരോ കളിക്കും ശമ്പളം കൊടുക്കാതെ ഒക്കുകയുമില്ല. സിനിമാ കമ്പനി ആയാൽ നല്ല ലാഭമാ. ഫിലിം എടുക്കുന്ന പ്രൊഡക്ഷൻ കമ്പനി ആണെങ്കിൽ ആദ്യം ചെലവു ചെയ്യാലും പിന്നെ കിട്ടുന്നതു മുഴുവൻ ലാഭം തന്നെ. കൊച്ചുങ്ങൾ ആദ്യം ഒരു കാൺട്രാക്ട് തുടങ്ങിയാൽ മതിയെന്നാണെന്റെ അഭിപ്രായം. അച്ഛാരി ലേഖനമയമാ ഇതു്.

ആദ്യം ഒരു താലൂക്കിലേ കളോ, ചാരായമോ, രണ്ടും കൂടയോ അവിന്നും എല്ലാംകൂടയോ പിടിച്ചേക്കണം.

കേശവനണ്ണി:-എന്നാൽ അങ്ങനെ ആവട്ടെ. പണം എന്തു മുടക്കണം.

തൊമ്മി:-അതു ഭാഗ്യംപോലിരിക്കും. എന്റെ സിവിൽ എജൻറിനെ കൂടെ വിടാം. ആവശ്യമുള്ള പണം ആദ്യം കെട്ടിവയ്ക്കണം. പിന്നീടു തവണ അടയ്ക്കാൻ ഷാപ്പുകാരോടു പിരിച്ചും എടുക്കാം. പോരാതെ വന്നാൽ നമുക്കു നികത്താം.

കേശവനണ്ണി:-അങ്ങനെ തന്നെ. ഇതൊന്നും അമ്മാവനു രസമില്ല. അറിഞ്ഞാൽ വിലക്കും. അതുകൊണ്ടു നാം തമ്മിൽ അറിഞ്ഞാൽ മതി.

തൊമ്മി:-മതി. ഒരു ഇരുപതിനായിരം മതി ആദ്യം. അതിന് ഒരു പണയാധാരം. പിടിച്ചുള്ള കുറെ തനതു വസ്തുക്കൾ ഇഴുടു വച്ച്. സംഖ്യ ബാങ്കിൽ ഡിപ്പോസിറ്റു ചെയ്ത് പാസ്സുവെക്കു തരാം. ചെക്കുവെക്കു തരാം. ചെക്കിൻപ്രകാരം ആവശ്യം പോലെ പറ്റിക്കൊള്ളണം. പണയാധാരസംഖ്യയും പലിശയും നിശ്ചിത ശതമാനമായി അടച്ചു തീർക്കുകയും ചെയ്യാം.

കേശവനണ്ണി:-അങ്ങിനെ തന്നെ.

തൊമ്മി:-എങ്കിൽ വസ്തുക്കളുടെ പ്രമാണങ്ങളുംകൊണ്ടു രാവിലെ ഇങ്ങോട്ടു വന്നാട്ടെ.

കേശവനണ്ണി:-എന്നെ ഇങ്ങനെ നേർവഴിക്കു തിരിച്ചതിൽ എനിക്കുള്ള നന്ദി എങ്ങനെയാ പ്രകാശിപ്പിക്കേണ്ടതു്?

തൊമ്മി:-ഓ! ഇതിനൊന്നും നന്ദി പറയാനും പ്രത്യുപകാരം ചെയ്യാനും ഇല്ല. അവിടത്തെ സഹായം വേണ്ടിവരുമ്പോൾ ഞാൻ അത് അപേക്ഷിച്ചു വാങ്ങുന്ന കൂട്ടത്തിലുമാ.

(കേശവനണ്ണിത്താൻ ബാങ്കറെ വന്ദിച്ചിട്ടു പോകുന്നു.)

(കർട്ടൻ)

IV

(കുഞ്ചുനായകം കുഞ്ചിയമ്മയും കണ്ടമംഗലത്തെ പൂമുഖത്തു് ഒരു സോഫായിൽ ഇരിക്കുന്നു.)

കുഞ്ചുനായർ:-കൊച്ചുകേശവൻ ഇത്ര പെട്ടെന്ന് ഇത്ര തോന്യാസക്കാരനായല്ലോ കുഞ്ചി!

കുഞ്ചിയമ്മ:-അന്ന് ആ വേല ചെയ്തില്ലെങ്കിൽ അതും കടം കേറികളഞ്ഞേതനെ അവൻ. നമുക്ക് അത്ര മനസ്സിലായിരുന്നു ഞാനതു പറഞ്ഞപ്പം.

കുഞ്ചുനായർ:-അതേതായാലും നന്നായെടി! എന്തൊന്നിനാണോ അവൻ ബാങ്കിലേയ്ക്കു പണയാധാരം കൊടുത്തതു്.

(ഉണ്ണിപ്പിള്ള പ്രവേശിക്കുന്നു. മെലിഞ്ഞ ഉടൽ, മുഷിഞ്ഞ മുണ്ടു്, മുഷിഞ്ഞ ഷർട്ടു്, പഴയ കട, പഴയ ചെരിപ്പു്.)

കുഞ്ചുനായർ:-ഉണ്ണിപ്പിള്ള ദീർഘായുസ്സാ. കാര്യം മനസ്സിൽ നിരുവിച്ചു ഒള്ളു. ഒടനേ വന്നുകഴിഞ്ഞു.

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:-ഇന്നലെ തൊട്ടു് ഇങ്ങോട്ടു വരണോന്ന് ഒരു വേവലാരി. ഒരു കാര്യം അറിഞ്ഞപ്പം മുതലു്.

കുഞ്ചിയമ്മ:-എന്താ ഉണ്ണിപ്പിച്ചേള, വിശേഷം.

ഉണ്ണിപ്പിച്ചേള:-(ദീർഘനിശ്വാസത്തോടെ) എന്തു പറയാനാ കൊച്ചമ്മേ! ഒക്കെ വിശേഷം തന്നെ. കൊച്ചു അന്നിന്റെ കളികളൊക്കെ അറിഞ്ഞില്ലേ?

കുഞ്ചനായർ:- എന്താടോ! ഒന്നും അറിഞ്ഞില്ലല്ലോ? രണ്ടുമൂന്നായിട്ട് അയാളെ ഇവിടെങ്ങും കാണുന്നില്ല.

ഉണ്ണിപ്പിച്ചേള:-ആ തൊമ്മിക്കുഞ്ഞിന്റെ വേങ്കിലാ ഇയ്യടെ. ഒരു പണയാധാരം കൊടുത്തുകഴിഞ്ഞു.

കുഞ്ചനായർ:-അയ്യോടാ! അവൻ ചതിച്ചല്ലോ? ഞാനിതുവരെ പൊന്തിപ്പിടിച്ചു വെച്ചത് അവൻ അനുഭവിക്കണമെന്നുവെച്ചല്ലേ.

ഉണ്ണിപ്പിച്ചേള:-ഇപ്പോൾ അനുഭവിച്ചു തൊടങ്ങിയല്ലോ? കൊച്ചുതൊമ്മി അനുഭവിക്കാനാ അത്. ഇരുപതിനായിരത്തിനാ പണയാധാരം.

കുഞ്ചനായർ:-(നെഞ്ചിൽ അടിച്ചുകൊണ്ട്) അയ്യോടാ വല്ല അമ്പതിനോ, നൂറ്റിനോ എന്നല്ലെ ഞാൻ കരുതിയത്. തൊലച്ചല്ലോ? ആകെ തൊലച്ചല്ലോ ആ പാപി!

ഉണ്ണിപ്പിച്ചേള:-അങ്ങന്നിന്റെ കഞ്ഞിനു പകുതി ഏതായാലും ഇങ്ങു വന്നല്ലോ? പിന്നെന്തിനാ ഈ വേവലാതി. പോയി തൊലയട്ടെ. ഒന്നു പഠിക്കട്ടെ. താനേ ചരുമിങ്ങ് അതു തീരുമ്പോ.

കുഞ്ചിയമ്മ:- എന്തിനാടോ ഇതെല്ലാം.

ഉണ്ണിപ്പിച്ചേള:-അവ്ക്കാരെ കാൺട്രാക്ട് പിടിക്കാൻ പോലും. പോയിക്കഴിഞ്ഞു ഷാപ്പുലേലത്തിന്.

കുഞ്ചനായർ:- എന്റെ ദൈവമേ, കള്ളുകച്ചോട

ത്തിന് ഈ നറുത്ത കുടുംബത്തിന്നോ. കെട്ടു, കുടുംബത്തിന്റെ മാനം. ശീഃഛാളി നമ്പൂരിപ്പാട്ടിലേ മോൻ കണ്ട മംഗലത്തേ ഇളചീന് കള്ളം, ചാരായവും കച്ചോടത്തിനോ?

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:-കച്ചോടത്തിനു വേറെ ആളുകളു കാണുമേ! കൊച്ചുങ്ങൾ ഇങ്ങിരുന്നനുഭവിച്ചാ മതി. കള്ളം ചാരായവും ചില്ലറ കായ്ച്ചമാ? പണം വാരും മിടുക്കനെങ്കിൽ.

കുഞ്ചിയമ്മ:- ആ കൊച്ചുതൊമ്മി വച്ചുകൊടുത്ത പണിയാ ഇത്. കള്ള കച്ചോടം ചെയ്തു ചെയ്തു ചൊമതലകേറി വസ്തുവെല്ലാം ഒടുക്കം വേങ്കിലേയ്ക്കു്.

കുഞ്ചനായർ:-പന്ത്രണ്ടു വരി കട. പന്തിരായിരം രൂപ വേണമതിന്. മാസം 1200 രൂപ. ആണ്ടിലോ, 14400 രൂപ—നല്ല ആലോചന. അവനെക്കൊണ്ടാകുമോ, ഇതെല്ലാം?

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:-തൊമ്മി കൂടെക്കൂടെ പോയി സക്കാരുകാരെ കണ്ടു് ചന്തയ്ക്കു് അനുവാദം മേടിച്ചുപോലും.

കുഞ്ചിയമ്മ:-നന്നായി വന്നാ കൊള്ളാം. ഈ കള്ളം ചാരായവും ഏപ്പാടു് അത്ര പന്തിയല്ല ഏതായാലും. കുടിച്ചു പെടുക്കാൻ നല്ല വഴിയാ. പോരെങ്കിൽ ഉണ്ണി ഇത്തിരി എളക്കക്കാരനും. പെണ്ണുങ്ങളായിരിക്കും കച്ചോടത്തിനു പിന്നെ ആകെ കെട്ടു. അവൻ ഷാപ്പുകളീനു മാറുകേമില്ല. പിരിച്ചൊക്കെ കുററിയിലും.

കുഞ്ചനായർ:-ഇതെല്ലാം വെറും മാനംകാണിയായേ കലാശിക്കൂ ഉണ്ണിപ്പിള്ളേ. ഇരുപതിനായിരം! ഇഴച്ചിന്

വേങ്കിൽ പണം അടച്ചില്ലെങ്കിൽ വസ്തുക്കളെല്ലാം തൊമ്മി കൊണ്ടുപോകുമല്ലോടോ.

കുഞ്ചിയമ്മ:-നമ്മടെ കുഞ്ഞു മെട്രിക് ജയിക്കും. അങ്ങനെയല്ല ഇപ്പോഴത്തെ പേരു്. (സൂര്യപതിനല്). അതു കഴിഞ്ഞാൽ മോളിലത്തെപഠിത്തം വേണമെന്നാ അവളുടെ ഉന്നം.

കുഞ്ചുനായർ:-അവനിങ്ങനെ നടന്നാൽ അവളെങ്ങനെ മോളിലോട്ടു പഠിക്കാനാ.

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:-ആ തൊമ്മിക്കുഞ്ഞിനു് സ്വന്തത്തിലോരു പെണ്ണാണ്ടു്; ക്ലാരക്കുട്ടി. അവളും ഇവിടത്തെ കുഞ്ഞും വലിയ കൂട്ടുകെട്ടാ. ഒന്നിച്ചേ നടക്ക. അവളും മെട്രിക്കിനാ.

കുഞ്ചുനായർ:-ആ കൂട്ടുകെട്ടേ പങ്കും. മോളിലോട്ടൊള്ള പഠിത്തം എല്ലാംകൊണ്ടും കൊള്ളാം. വി. എ. ജയിച്ചാൽ വലിയ ശമ്പളം കിട്ടും പെണ്ണുങ്ങൾക്കു്. പിന്നെയും മോളിലോട്ടു പഠിച്ചാൽ വലു മാന്മാ. പണ്ടൊക്കെയായിരുന്നു പെണ്ണുങ്ങൾക്കു് പഠിത്തം ഒരു കുറവു്. ഇവിടത്തെ കുഞ്ഞും മിടുക്കിയാ. ക്ലാരക്കുട്ടിയും മിടുക്കിയാ.

കുഞ്ചിയമ്മ:-ആ ക്ലാരക്കുട്ടിയെ തൊമ്മിക്കു കെട്ടാൻ നിർത്തി പഠിപ്പിക്കുകയാ.

കുഞ്ചുനായർ:- (ചിരിച്ചുകൊണ്ടു്) അപ്പോഴേ! എടോ! ഈ മതേമ്മമാക്കു് പെമ്പിള്ളേരെ എന്തിനാ! സായിപ്പനാക്കാണെങ്കിൽ കാര്യമൊണ്ടു്. ഈ സായിപ്പനാക്കു് നമ്മുടെ പെണ്ണുങ്ങളെ വച്ചു കാര്യമാണുപോലും. അവരുടെ മതാമ്മമാരേക്കാളും.

(ഉണ്ണിപ്പിള്ളയും കുഞ്ചിയമ്മയും പൊട്ടിച്ചിരിക്കുന്നു)

കുഞ്ചിയമ്മ:-അയ്യോ നമ്മളെന്തോന്നാ ഇപ്പറയുന്നതു്? പോക്കണംകേട്ടു്.

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:-അങ്ങന പഠഞ്ഞതു കാര്യമാ. അതെല്ലാമിരിക്കട്ടെ. നമ്മടെ കുഞ്ഞു ജയിക്കും ഇയാണ്ടിൽ. മോളിലോട്ടു് കേറിപ്പോകുന്ന കുഞ്ഞാണതു്. വഴി തെളിച്ചുവിട്ടാലു്.

കുഞ്ചുനായർ:-ഞാനതിനെ നേരത്തെ വഴിതെളിച്ചിട്ടുണ്ടെടോ. അതൊക്കെ മതി. ഇവിടെങ്ങാനും നിന്നോടെ ഇനി.

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:-ഏതായാലും ഉണ്ണിപ്പിള്ള അങ്ങോട്ടു ചെല്ലട്ടെ. ആ ക്ലാരക്കട്ടിയെ ഒന്നു കാണട്ടെ. വല്ല കാപ്പിക്കു വകയും തരും അതു്.

കുഞ്ചിയമ്മ:-വരട്ടെ ഉണ്ണിപ്പിള്ളേ! ഇതു വല്ലതും കുടിച്ചിട്ടു പോയാൽ മതി. വത്ര അപ്പറത്തേയ്ക്കു്.

(എല്ലാവരും പോകുന്നു.)

(കർട്ടൻ)

V

(കുഞ്ചിയമ്മ ഒരു കസേരയിൽ ഇരിക്കുന്നു. ആനന്ദം അരികിൽ നിൽക്കുന്നു.)

കുഞ്ചിയമ്മ:-എന്താ! ആനന്ദം നിന്റെ മുഖത്തു് ഒരു വിളർച്ച ഇഴയിടേയായിട്ടു്.

ആനന്ദം:-കൊച്ചമ്മയ്ക്കു് അങ്ങനെയൊക്കെ ചോദിക്കാം. ആനന്ദം കെടന്നു് പെടണപാട്ടു് ഇന്നു് ആരറിയാനണ്ടു്; ഉടയതമ്പുരാനല്ലാതെ.

കുഞ്ചിയമ്മ:- എന്താടീ പെണ്ണേ ഇങ്ങനെ കോർവാക്കു പറയുന്നത്? നിന്നോടൊള്ള അരുമകൊണ്ട് ചോദിച്ചതല്ലേ.

ആനന്ദം:- കുഞ്ഞുകൊച്ചമ്മയോടൊള്ള അരുമ എത്രയൊക്കെ ആയാലും ആനന്ദത്തിനോടു വരുമോ? രാവകുല കെടന്ന് ഉഴുത്തല്ലേ പാതകത്തിനടുത്ത്.

കുഞ്ചിയമ്മ:- (മന്ദസ്ഥിതത്തോടെ) ഉഴുത്തു കുറെ കുറെയെടീ പെണ്ണേ! നല്ല ഉണങ്ങിയ വെറവല്ലേ?

ആനന്ദം:- കൊച്ചമ്മയ്ക്ക് അങ്ങനെക്കെ പറയാം, ഉഴുതിയെങ്കിലേ തീനാക്കു പുറത്തുവത്ര കൊച്ചമ്മ. അത്രയ്ക്കു കെട്ടുജാതി വിറകായിത്.

കുഞ്ചിയമ്മ:- (പുഞ്ചിരിച്ചുകൊണ്ട്) തിയ്ക്കൂത്ത് വളരെക്കേടാ ദേഹത്തിന്. വയറു തീരെ ചൊട്ടും. ക്ഷയം പിടിച്ചുപോലാകും. പൊൻപണി മേസ്സുരിമാരെ നോക്കൂ.

ആനന്ദം:- എന്റെ കൊച്ചമ്മ എന്നാ അതു തീരെ നിർത്തിയേക്കാം. അപ്പോൾ വയറു വീർത്തു കൊഴുത്ത് മിനുങ്ങും. വയറു കനത്താലും മല്ലാ.

കുഞ്ചി:- ഏതായാലും വയറു കനപ്പിക്കാതെ സൂക്ഷിച്ചോളണം. കൊച്ചുപെണ്ണല്ലേ നീയ്. ആകട്ടെ നിനക്കൊരു സംബന്ധാലോചന വന്നിരിക്കുന്നു. നിനക്കിഷ്ടമാണോ? കേൾക്കട്ടെ.

ആനന്ദം:- എന്റെ കൊച്ചമ്മാ! ഞാൻ തന്നെയായിട്ട് ഇവിടെ കെടക്കപ്പൊരുതിച്ചിട്ടി. അങ്ങനെ ഒരുത്തൻ വന്നാൽ ഒരു മല്ലുംകൂടെ. വേണ്ടകൊച്ചമ്മാ വേണ്ട. ഒന്നും കൂടാതിരിക്കയാ ദേദോ.

കഞ്ചിയമ്മ:- അതെന്താടീ കഴുതപ്പെണ്ണേ! സംബന്ധം ചെയ്യാ പിന്നെ നല്ല സുഖമല്ലേടി.

ആനന്ദം:- വിലാവേൽ ചക്ക പൊട്ടിയിറങ്ങുന്നതു പോലെ തുരുതുരെ പെറുകൂട്ടാൻ. ഇപ്പോൾ കിട്ടുന്ന ഭക്ഷണമേ ഒരാളിനു പോരാ. പിന്നെ കുഞ്ഞുങ്ങളുണ്ടായാൽ അവരെ എങ്ങനെ തീറ്റിപ്പോറാനാ. ദൈവം പ്രസാദിച്ചു റേഷൻ വേണ്ട. ആനന്ദം പൊരുതിമാറിയാപ്പിന്നെ അതൊക്കുമോ?

കഞ്ചിയമ്മ:-നീ അതൊന്നും അറിയണ്ട. ഒരാൾ എന്റെ അടുത്ത് ശുപാൾ ചെയ്യുകയാ ഇരയിടെ.

ആനന്ദം:-ആരാ കൊച്ചമ്മാ ആ ഗന്ധർവ്വൻ. പേരു കേൾക്കട്ടെ.

കഞ്ചിയമ്മ:-ആനന്ദത്തിനു പററിയആൾ. കാണാൻ ചന്തമുള്ള ആൾ. വണ്ണവും പൊക്കവും ഒന്നുമില്ല. ചരടു ചരടുപോലെ ഇരിക്കും. നല്ല പട്ടുശീലം.

ആനന്ദം:-എനിക്കു വേണ്ട കൊച്ചമ്മാ. ഒരുതരം ചരടൻ മൊളകൊണ്ടു്. പഴുത്താൽ പട്ടുനെറമാണതിനു്. ചുണ്ടത്തു വയ്ക്കാൻ മേലാ. എരിപ്പിന്റെ കൂടുതൽ അത്ര കട്ടിയാ. ആ ജാതി ഗന്ധർവ്വനാറെ ആനന്ദത്തിനു വേണ്ട.

കഞ്ചിയമ്മ:- എടീ കഴുതേ! പേരു കേൾക്കും മുന്പേതന്നെ നീ മുഖത്തു കയറിവന്ന മഹാലക്ഷ്മിയെ തുത്ത് എറിയുന്നോ?

ആനന്ദം:- എ.നാലും ആ ചരടൻ മുളകുജാതിതന്നല്ലോ. കണ്ടാലിതു മേനിമിനപ്പും വണ്ണവും പൊണ്ണവും ഒക്കെ വേണ്ട കൊച്ചമ്മാ നമ്മടെ കൊച്ചുങ്ങളിനേപ്പോലെ.

കുഞ്ചിയമ്മ:- (തല കുലുക്കിക്കൊണ്ട്) അവിടം പറയെടീ! നിനക്ക് കൊച്ചുമാനെപ്പോലെ ഒരാളുമതി അല്ലേ?

ആനന്ദം:- ആനന്ദത്തിന് അങ്ങനെ ഒരുത്തനെ കിട്ടാൻ പോണെന്നു തോന്നും പറയുന്നതുകേട്ടാൽ.

കുഞ്ചിയമ്മ:- (ചിരിച്ചുകൊണ്ട്) നമ്മുടെ ഉണ്ണിപ്പിള്ളേ നീ അറികയില്ലേ?

ആനന്ദം:- ഒ! ഇതിനാണോ ഇത്രവളരെ പാടകവും പുനസ്സുരൂടിയും കൊണ്ടുവന്നത് കൊച്ചമ്മാ. ആ ലക്ഷമാടൻ കഴുവടിയാനെ കൊണ്ടു ചുടണം കൊച്ചമ്മാ. കണ്ടത്തിന്റെ വരമ്പത്ത് കോലംവയ്ക്കാൻ കൊള്ളുമയാളെ. എന്റെ അടുത്തെങ്ങാനും കണ്ടാൽ കാക്കിപ്പൊരു തുപ്പിക്കൊടുക്കാ ഞാൻ. അത്തരമൊരു കാമദേവനാണെങ്കിൽ ആനന്ദം ചുമ്മാതിരുണേക്കാം. ഇവിടത്തെ അടുക്കളയിലേ ഉത്തുസേവമതി.

കുഞ്ചിയമ്മ:- ആകട്ടെ നിനക്കു നാടകക്കമ്പിനിയിൽ വേരാൻ ഇഷ്ടമുണ്ടോ? ഉണ്ടെങ്കിൽ വേഗം പറഞ്ഞേക്ക്.

ആനന്ദം:- (പുഞ്ചിരിയോടെ ഒരു നിമിഷം ആലോചിച്ചിട്ട്) അതു പിന്നേം ഭേദമാ കൊച്ചമ്മാ, ഇത്തരം അന്ത്രാളങ്ങളോട് എണവേരുന്നതിൽ ഭേദം. ഒന്നുമില്ലെങ്കിൽ നല്ല പെണ്ണുങ്ങളും ആണുങ്ങളുമായി കൂട്ടുകൂടി നാടകത്തിലെങ്കിലും കളിക്കാം.

കുഞ്ചിയമ്മ:- ആകട്ടെ നിന്റെ ആഗ്രഹം സാധിച്ചു തരാം. ഉണ്ണിയോട് ഞാൻ പറഞ്ഞുനോക്കട്ടെ. നിന്നെക്കൂടെ എടുക്കാമോ എന്ന്.

ആനന്ദം:- അത് ഒക്കെ കാര്യമാണോ കൊച്ചമ്മാ. കൊച്ചുകൊച്ചമ്മോ വേണ്ടെന്നുവെച്ച് കണ്ടജാതി നടക്കുന്ന

അങ്ങേരാണോ ആ നന്ദത്തിനെക്കൂടെ എടുക്കാൻ പോ
 ണ്? മടിക്കെല്ലാം ജയിച്ചിട്ട്, വയസ്സുമറിഞ്ഞു് കൊച്ച
 ങ്ങന്നിനുവേണ്ടി പച്ചവെള്ളംപോലെ ദാഹിച്ചുമോഹി
 ച്ചിരിക്കുന്നു ആ കൊച്ചുകൊച്ചമ്മ! എന്തുചെയ്യാനാ ആ
 ണങ്ങളിങ്ങനെ വഴിപിഴച്ചുപോയാൽ. എത്ര തുടുതുടു
 പ്പൻ പെണ്ണുങ്ങളാ ആ നാടകക്കമ്പനിയിൽ വന്നുപോ
 യും ഇരിക്കുന്നതു്, കൊച്ചമ്മ! കൊച്ചങ്ങനതന്നെയാ അ
 വക്കെല്ലാം ശമ്പളോം പടീം കൊടുക്കുന്നതു്. അതിനുമൊ
 രു യോഗാ വേണ്ടേ.

കുഞ്ചിയമ്മ:- ആകട്ടെ. നിന്റെ വയറിലെന്താടി
 ഇഴച്ചിടെ വല്ലാത്തൊരു വീർപ്പ്!

ആനന്ദം:-നല്ല മുണ്ടകൻനെല്ലിന്റെ ചോറും നല്ല
 നല്ലകൂട്ടാനും, ഇടയ്ക്കിടെ പാലും കാപ്പീം, പലഹാരവും,
 എന്താ കൊച്ചമ്മ ഇവിടൊരു കൊറവ്. അപ്പോളിങ്ങ
 നെയൊക്കെ വീത്തുമിനുങ്ങാതെങ്ങനെയ. പ്രായോം കഴി
 ഞ്ഞിട്ടില്ല കൊച്ചമ്മ! ഇതെന്റെ സുഖക്കേടാ!

കുഞ്ചിയമ്മ:-നീ വല്ല ഡോക്ടറന്മാരെയും കണ്ടു് മരു
 ന്നവാങ്ങി കുടിക്കണം. എന്താണെന്നുവെച്ചാൽ മരുന്നിനും
 മറ്റും ചക്രംതരാം.

ആനന്ദം:-(ചിരിച്ചുകൊണ്ടു്) ആ കുഞ്ഞെന്തു പറയ
 ന്നു കൊച്ചമ്മ! ഇന്നാളു് പകൽ മാറിണി കാണാൻ
 പോയതല്ലേ. അപ്പോ അതിനടുത്തു് ഒരു ഡോക്ടറുടെ
 ആപ്പീസൊണ്ടു്. അവിടെ ചെന്നപ്പം ഡോക്ടറുടെ ഇല്ല.
 കമ്പോണ്ടരോടു് കാര്യംപറഞ്ഞു. അയാൾ പറഞ്ഞു
 സുഖക്കേടു തുടങ്ങിയതേയുള്ളു. ഡാക്ടർ വന്നിട്ടു കുടിക്കാൻ
 മരുന്നതരാം ഇപ്പോ ഒരു മരുന്നിനു കുറിച്ചുതരാം. അ

തു വാങ്ങിച്ച് ഉപയോഗിച്ചില്ലെങ്കിൽ അപകടമുണ്ടാകും. എന്നിട്ട് അയാൾ ചിരിച്ചോണ്ട് ഒരു കടലാസിൽ മരുന്നിന്റെ പേര് കുറിച്ചുതന്നു. അടുത്ത മരുന്നാപ്പയിൽ അതുകൊണ്ട് കാണിച്ചപ്പോൾ അവർ ചിരിയും തുടങ്ങി. അത്യാവശ്യമാണെങ്കിൽ രണ്ടുരൂപ കൊടുത്താൽ ഒരേണ്ണം തരാമെന്നു പറഞ്ഞു. രൂപ ഇല്ല. കൊണ്ടുവരാം എന്നു പറഞ്ഞു ഇങ്ങുപോന്നു മാറിനിന്നു കണ്ടിട്ട്.

കുഞ്ചിയമ്മ:- എന്തോന്നാടി ആ മരുന്നിന്റെ പേര്.

ആനന്ദം:- ഞാനത് കൊച്ചുകൊച്ചമ്മക്കൊണ്ട് വായിച്ചിട്ടു. ബത്ത് കൺട്രോൾ അപ്പ-രട്ട-സ്സ് എന്നു പറഞ്ഞു അതു ചിരിയും തുടങ്ങി. എന്തൊരട്ടയോ?

കുഞ്ചിയമ്മ:- അത് മരുന്നായിരിക്കുകില്ലെടി! ആ വഷളൻ കമ്പോണ്ടർ നിന്നെ കളിപ്പിക്കാൻ എന്തോ കുറിച്ചു തന്നുവിട്ടതാ.

ആനന്ദം:- അങ്ങനെയല്ല കൊച്ചമ്മാ. അത് ഒള്ളതു തന്നെ. കൊച്ചുകൊച്ചമ്മ പറഞ്ഞു അങ്ങനെ ഒരു കൂട്ടം ഒണ്ടെന്ന്. എങ്കിലും അത് ചിരിയോടു ചിരി. ആനന്ദം അവർക്ക്, അതു കൂടിയേ തീരുവോ എന്നു ചോദ്യമിട്ടു പിന്നെ.

കുഞ്ചിയമ്മ:- (ചിരിച്ചു തകർന്നുകൊണ്ട്) ആവോ! എന്തോ! അവളോടു ചോദിച്ചാലറിയാം നേരെല്ലാം.

(കർട്ടൻ)

VI

(ബാർബർ തൊമ്മിയുടെ ഭവനം—തൊമ്മിയും യൗവനയുക്തയായ ക്ലോരക്കുട്ടിയും പാറക്കുട്ടിയും ഒരോ കസാലയിൽ ഇരിക്കുന്നു.)

തൊമ്മി:- ഒന്നുകൊണ്ടും ളുടവിക്കണ്ട പാറക്കുട്ടിത്താ! നിങ്ങൾ രണ്ടുപേരുംകൂടെ മറത്തിൽ പോയി പോയിരിക്കിൻ. അവിടന്ന് കാളേജിൽ പോന്ന് പഠിപ്പിക്കും. ഇൻറർ ജയിക്കണം നല്ലോണം. പിന്നീട് മെഡിക്കൽ കാളേജിൽ പോയിക്കും.

ക്ലോരക്കുട്ടി:- മതം മാറ്റണമിവാളമോ എന്ന് പോയി പാറക്കുട്ടിത്തമ്മയ്ക്ക് അതൊന്നും ഇക്കാലത്തു കൂട്ടാക്കാതില്ലെന്നു ഞാൻ പറഞ്ഞു.

തൊമ്മി:- എപ്പോഴും അങ്ങനെയൊരു മതവും മാറ്റണം. അതാണ് കാലസ്ഥിതി. മതം മാറ്റണമെന്നു പറഞ്ഞാൽ മാറിയാലൊന്നും, ഏതായാലും അല്ലാതെ അമ്മയും അറിഞ്ഞാൽ വിട്ടുപോയി പഠിക്കാൻ. ഉണ്ണിത്താനദ്വാരത്തിനെക്കൊണ്ട് ഒരു ഗുണവും ഇനി ഉണ്ടാകാനുമില്ല. അതിയാൽ നാടകമായി, കള്ളപ്പാപ്പകളായി, ഒരു കണ്ടമാനക്കാരനായി കഴിഞ്ഞു. ഒരു കണക്ക് ഇവിടെ ഉള്ളതുവലിയ രക്ഷ. രണ്ടാമതൊരു ഇരുപതിനായിരത്തിന് പണയാധാരം ഡിപ്പോസിറ്റു ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. അതിൽ കാൽ പങ്കെ കൊടുത്തിട്ടുള്ളു. മുക്കാലും ഇവിടെ നിലയാ. അതിൽനിന്നു കഞ്ഞിനുവേണ്ട പണം ഞാൻ അയച്ചുതന്നു കൊള്ളാം. പഠിക്കാനല്ല. മതവും മാറ്റും മാറ്റണമെന്നു ഞാൻ പറയുകയില്ല. അതൊരൊ യുക്തംപോലെ,

പാദുകുട്ടി:-എന്നാൽ ഞങ്ങൾ ഇന്നതന്നെ പുറപ്പെട്ടുകൊള്ളട്ടെ.

ക്ലാരുകുട്ടി:-തൊമ്മിനച്ചായൻ ഒന്നു മുളാത്ത കുററം ഞങ്ങൾ പുറപ്പെടാൻ.

തൊമ്മി:-ഉടനെ വേണ്ട പണം തന്നെയല്ലാം. മാസം മാസം വേണ്ടതു മറത്തിലോട്ടു് അയച്ചുകൊള്ളാം. അവരു് എല്ലാചെലവിനും പണം അവിടുന്ന് തന്നുകൊള്ളും. അതാണവിടുത്തെ മുറ. ഇന്നു വൈകുന്നേരത്തെ എക്സ്പ്രസ്സിനതന്നെ ടിക്കറ്റെടുത്താളിൻ.

പാദുകുട്ടി:- അങ്ങനെതന്നെ. വളരെവളരെ താങ്സ്.

(രണ്ടുപേരും പോകുന്നു)

തൊമ്മി:- (സുപയം) പഠിക്കാൻ താല്പര്യമുള്ള കുട്ടികൾ. ക്ലാരയ്ക്കു ഞാനല്ലാതെ മറ്റു ശരണമില്ല. മറ്റൊരു കുട്ടിക്കു സ്വന്തം കണക്കില്ലാതെ. ഉടയക്കാക്കു ചെലവിടാൻ മനസ്സില്ല. ഭർത്താവു് ആ കുട്ടിയെ മറന്നുകളഞ്ഞു. അയാൾ സുബോധമില്ലാതെ കുടിച്ചു മദിച്ചു വെറും പെൺശ്രീസ്താവിനടക്കുന്ന ഒരു ഫെൻചെഡുമാൻ. ഞാൻ ഇങ്ങനെ പാദുകുട്ടിയമ്മയെ സഹായിച്ചാൽ അതിന്റെ വക സ്വത്തിന്റെ ആദായംകൊണ്ടെങ്കിലും ഉണ്ണിത്താന്റെ കടങ്ങൾ പരിഹരിച്ചു പണയവസ്തുക്കൾ ശുദ്ധമാക്കിക്കൊടുക്കാൻ സാധിക്കും. അയാളും ആൾ നല്ലവനാ. തല തിരിഞ്ഞു പോയന്നേയുള്ളൂ.

(കർട്ടൻ)

VII

(കേശവനുണ്ണിത്താനം കസുമവേണി എന്നൊരുനടിയും ദാമോദനസാലയിൽ ഇരിക്കുന്നു. രംഗം—കേശവനുണ്ണിത്താനം നാടകകവിയുടെ ആമീസം)

കേശവനുണ്ണി:-ഭവതിയെ ഇപ്പോഴെങ്കിലും പരിചയപ്പെടാൻ ഇടയായതിൽ വലിയ ഭാഗ്യമെന്നു കരുതുന്നു.

കസുമവേണി:-(മന്ദമാസത്തോടെ)അവിടത്തെ പ്രസിദ്ധി ഈ രാജ്യത്തിനു പുറമെയെങ്ങും വളരെ വ്യാപിച്ചിരിക്കുന്നു. ഒന്നു വന്നു കാണണമെന്നു വളരെ നാളായി ആഗ്രഹിക്കുകയാ. ഇന്ന് ആ ആശ സഫലമായി.

കേശവനുണ്ണി:-ഭവതി ഈ കവിയുടെ കവിനിയിൽ ചേരാൻ തീരുമാനിച്ചു വന്നിരിക്കുകയാണല്ലോ. കൂടെ ആരെങ്കിലും സഹായത്തിനു വന്നിട്ടുണ്ടോ?

കസുമവേണി:-ഞാൻ വിവാഹിതയാണു്. എന്റെ ഭർത്താവു കൂടെയുണ്ടു്.

കേശവനുണ്ണി:-(പ്രസന്നമുഖനായിട്ടു്) വിവാഹിതരായ നടിനടന്മാരെയാണു് എനിക്കു കൂടുതൽ ഇഷ്ടം. അവർ വിവാഹിതരാണെങ്കിൽ എനിക്കു് അവരെ സൂക്ഷിക്കേണ്ട ഭാരംകൂടെ വന്നുചേരുന്നു. ഭവതിയുടെ ഭർത്താവു കൂടെ ഉള്ളതു വലിയ സമാധാനത്തിനു വകയായി. കുട്ടികൾ എത്രയുണ്ടു്?

കസുമവേണി:-അമ്മേ എത്ര പറയുന്നു. പ്രസവമേ ഉണ്ടായിട്ടില്ല. ഇനി അതുണ്ടാവാനും ഇടയില്ല.

കേശവനുണ്ണി:-(അതൃപ്തം നടിച്ചുകൊണ്ടു്) അതെന്തുകൊണ്ടു്?

കുസുമവേണി:-അതു് അങ്ങനെക്കൊക്കെ ആണെന്നു മനസ്സിലാക്കിയാൽ മതി. എനിക്കു പ്രസവവേദന വലിയ ഭയമാ.

കേശവനണ്ണി:-(ജിജ്ഞാസയോടെ) അതു് എന്തു കൊണ്ടു്?

കുസുമവേണി:-(പുഞ്ചിരിച്ചുകൊണ്ടു്)അതങ്ങനെയാ. അവിടുത്തൊടു തുറന്നു പറഞ്ഞേക്കാം. ഞാൻ മദ്രാസ് ജനറലാശുപത്രിയിൽചെന്നു് ഓവറി റിമൂവു് ചെയ്യിച്ചു കളഞ്ഞു. ഇനി ഗർഭശങ്കയെ ആവശ്യമില്ല.

കേശവനണ്ണി:-കുടുംബപ്രാരബ്ധം നന്നേ കുറയും. ഇങ്ങനെയുള്ളവർ നല്ല താരങ്ങളായി ശോഭിക്കും. പ്രസവം കൊണ്ടു ശരീരത്തിനു ദോഷം സംഭവിക്കും. ശരീരത്തിന്റെയും മുഖത്തിന്റെയും ഓജസ്സും കുറയും.

കുസുമവേണി:- അങ്ങു നടനകലാ വിദഗ്ദ്ധനാണെന്നു ജനങ്ങൾ പറയുന്നതു വ്യഥായല്ല.

കേശവനണ്ണി:-ആകട്ടെ, ഞാൻ എന്തു ശമ്പളം തരണം. പീസു് വക്കായിട്ടു് ഓരോ കളിക്കും അഡ്വാൻസായി തരണമോ? സ്ഥിരമായ ശമ്പളം വേണമോ?

കുസുമവേണി:-പീസുവക്കു് ഏർപ്പാടാണു് എനിക്കു ലാഭം. മറ്റതു് അവിടുത്തേയ്ക്കും. എന്നാൽ അവിടുത്തൊടു് വെറും ബിസിനസ്സു് ബേസിസ്സിൽ സംസാരിക്കാൻ ഈ മുഖത്തു നോക്കിയതിൽ എനിക്കു തോന്നുന്നില്ല.

കേശവനണ്ണി:-ഒരു കളിക്കു് എന്തു ചാർജ്ജാ സാധാരണ?

കുസുമവേണി:-ആയിരം രൂപയാ. അങ്ങു് അര ചാർജ്ജുമാത്രം തന്നാൽ മതി. മാസത്തിൽ 15 കളിയിൽ കുറ

യാതെയുണ്ടെങ്കിൽ 5000 രൂപാ മാസശമ്പളം തന്നേക്കണം. അതുകൊണ്ട് ഞാൻ തൃപ്തിപ്പെട്ടുകൊള്ളാം. ഇതു് അങ്ങയോടു തോന്നുന്ന സ്റ്റേഫം പ്രമാണിച്ചുള്ള കരാർ ആണ്. ഈ റോഡ് എത്രയും ബിസിനസ്സു് സിക്വട്ട് ആയിരിക്കണം.

കേശവനണി:-ആകട്ടെ ഞാൻ അങ്ങനെ ചെയ്യാം. താമസത്തിനു് എന്തു ഏല്പാടാണം?

കസുമവേണി:-ഭർത്താവു് വന്നുപോയുമേ ഇരിക്കുകയുള്ളു. ഒരു പ്രത്യേക വീടുതന്നാൽ ഈ പരിചയമില്ലാത്ത നാട്ടിൽ ഞാൻ ഒരു സ്ത്രീ തനിയെ താമസിക്കേണ്ട അവസ്ഥ ഒന്നു് ആലോചിച്ചുനോക്കണം. ഇവിടെ കപാട്ടേർസു് ഇല്ലേ?

കേശവനണി:-(സന്തോഷത്തോടെ) ഉണ്ടു്. ഉണ്ടു്. അങ്ങനെയൊന്നെങ്കിൽ ഇവിടെ എല്ലാ സൗകര്യങ്ങളും ചെയ്തതരുന്ന ഭാരംകൂടി ഞാൻ ഏറ്റിരിക്കുന്നു. നമ്മൾ നടികളും താരങ്ങളും നാടകക്കമ്പിനി ഉടമസ്ഥരും ഒക്കെ എപ്പോഴും ഒന്നിച്ചു സഹകരിക്കുന്നവരാ. അതുകൊണ്ട് ആളുകൾക്കു് ഒന്നും പറയാൻ കാര്യമില്ല.

കസുമവേണി:-പറഞ്ഞാലും അതൊന്നും അത്ര ഗൗനിക്കുന്ന കൂട്ടത്തിലല്ല ഞാൻ. പോരെങ്കിൽ ഭർത്താവു് കൂടെ ഉണ്ടു്. അദ്ദേഹത്തിനു് ആചീനിലെ ഒരു ഉദ്യോഗം കൂടെ കൊടുക്കാൻ സൗകര്യം കാണുമോ? ശമ്പളം വേണമെന്നില്ല. അതു നാംതമ്മിലുള്ള അണ്ടർസ്റ്റാൻഡിംഗിലാണു്. ഓണററി ആയി ജോലി ചെയ്തുകൊള്ളും.

കേശവനണി:-ഓഹോ അങ്ങനെ ആവാം. ഇപ്പോൾ ഭർത്താവു് എവിടെ ഇരിക്കുന്നു?

കസുമവേണി:-അദ്ദേഹം ആ വലിയ റോട്ടലിലെ ഒ

രുമുറിയിൽ താമസിക്കുന്നു. അങ്ങയോടു് സെററിൽമെന്റു വരുത്തി ചെല്ലാമെന്നുപറഞ്ഞു പോന്നതാ.

കേശവനുണ്ണി:- ഇവിടെ വന്ന സ്ഥിതിക്കും, നാത്ത മ്മിൽ സ്നേഹിച്ചസ്ഥിതിക്കും ഇവിടെ കളിക്കും, ഭക്ഷണത്തിനും, വിശ്രമത്തിനും ഒക്കെ സൗകര്യം ഉണ്ടു്. അകത്തുപോയി വേണ്ടവിധം ആ സൗകര്യങ്ങൾ ഉപയോഗപ്പെടുത്തിക്കൊള്ളാം.

കസുമവേണി:- അങ്ങയുടെ ഭാര്യ—”

കേശവനുണ്ണി:- അക്കാര്യം ചോദിക്കരുതേ! അക്കാലത്തിൽ തെല്ല നിരാശ പററിയ ആളാണീ മൊതലാളി.

കസുമവേണി:- കഷ്ടം! എല്ലാ വിധത്തിലും ഇഴശ്ചരൻ അനുഗ്രഹിച്ചിരിക്കുന്ന അവിടുത്തേയ്ക്കു് ദൈവം കടും ബന്ധുവും നിരോധിച്ചുകുഞ്ഞതു് എന്റെ ഹൃദയത്തെ വല്ലാതെ തപിപ്പിക്കുന്നു. എല്ലാ സൗഭാഗ്യങ്ങളും ആർക്കും തന്നെ ഒത്തുകിട്ടി എന്നുവരികയില്ല. ഒരു എളിയ സുഹൃത്തിന്റെയും സോദരിയുടെയും നിലയിൽ അങ്ങയുടെ ജീവിതം സുഖതരമാക്കിത്തീർക്കുവാൻ ഇന്നുമുതൽ തന്നെ ഞാൻ യത്നം ആരംഭിക്കാം. ഇതൊരു ഭദ്രസഹായത്താലാണു് അങ്ങു വ്യാഖ്യാനിച്ചേക്കരുതു്. അനസൂയയെപ്പോലെ പതിവ്രതാധർമ്മത്തിൽ ഇതഃപര്യന്തം ജീവിച്ചുപോന്ന ഒരാളാണു് ഞാൻ.

കേശവനുണ്ണി:- (ചിന്താപരവശനായിട്ടു്) എല്ലാവരുടെയും ഇഷ്ടംപോലെ. എന്റെ അവസ്ഥ തുറന്നു കാണിച്ചു, അങ്ങു് ഏല്പിച്ചുകഴിഞ്ഞു.

(കസുമവേണി കേശവൻജ്ഞിത്താനെ നോക്കി മദസ്വീതം ചെയ്യുന്നു.)

(കർട്ടൻ)

VIII

(കണ്ടമംഗലത്തു ഭവനത്തിന്റെ പൂമുഖം. കഞ്ചനായരും കഞ്ചിയമ്മയും ഒരു സോഫായിൽ അടുത്തടുത്തു ഇരിക്കുന്നു. ഉണ്ണിപ്പിള്ള സമീപത്തിൽ നിൽക്കുന്നു.)

കഞ്ചിയമ്മ:- ഉണ്ണിപ്പിള്ള കൂടെ അറിയാതല്ലോ ഞാ ഇപ്പണി. താനിവിടെ ഈ പണി എടുത്തതു് ഒട്ടും യോഗ്യതയായില്ല.

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:- ഉണ്ണിപ്പിള്ള മനസ്സറിഞ്ഞതല്ലേ കൊച്ചമ്മാ. ആ ക്ലാരക്കുട്ടി വല്ലപ്പോഴുമൊരു കാപ്പിക്കു വക തരും. അതുകൊണ്ടു്, അവിടെ കാലുകുത്താറുണ്ടു് വല്ലപ്പോഴും.

കഞ്ചനായർ:- ഉണ്ണിപ്പിള്ളയോടു് എന്തിനു പരിഭവം പറയുന്നു! അയാൾ പിഴച്ചതല്ല. ആ ക്ലാരയാ ഇതിന്റെ ഒക്കെ കരിന്തുൽ. അവൾ മതം മാറിക്കളയുമോ ദൈവമേ!

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:- അതിനും ഇങ്ങനെ പൈത്യം പിടിച്ചാലോ. കറയില്ലാത്ത തനി തുളു എന്യാന്മാരാ അവിടത്തെ മടപ്പുള്ളി. ഹോസ്റ്റലിലാ താമസം. ഒക്കെ ബ്രാഹ്മണവൃത്തി.

കഞ്ചനായർ:- അങ്ങനെയാണേൽ ചുമ്മാ പടിക്കട്ടു വളു്. നമുക്കു ചക്രച്ചെലവുമില്ല.

കഞ്ചിയമ്മ:- ഇത്രവലുവകക്കാരോ ആ മടക്കാരു്?

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:- പിന്നെ ചോദിക്കാനാണോ? ആ ക്ലാരക്കുട്ടി പറഞ്ഞു അമേരിക്കയിലെ കോടിപ്രളക്കളാ പത്തും പതിനായിരവും ഒന്നിച്ചു ചെലുകൊടുക്കുന്നതെന്നു്. വെച്ചു കഞ്ചേരപദവിയല്ലേ ആ മടപ്രത്തിനു്.

കുഞ്ചിയമ്മ:- പള്ളിക്കൂടം അടുത്തു വീട്ടിലോട്ടു വിട്ടുമായിരിക്കും.

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:- വഴിയൊരുകാരും കൊടുത്തു വിട്ടുകയാ പതിവ്, അത്രനല്ല മദാമ്മയാ മടം നടത്തിപ്പ്.

കുഞ്ചിയമ്മ:- അവർക്കെന്താ ഇങ്ങനെ ചെയ്യാലൊരാലായം ഈ കുട്ടികളെക്കൊണ്ടു്:

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:- നമ്മുടെ കുട്ടികളെ പഠിപ്പിച്ചു നന്നാക്കി വിടണമെന്നേ അവർക്കു് ഒരു ആഗ്രഹമുള്ളു.

കുഞ്ചുനായർ:- ഹരി! താൻ നേരത്തെ പറഞ്ഞില്ലല്ലോ. എങ്കിലിവിടെ പണം വാരിക്കോരി ചെയ്യാവിടാതെ കഴിക്കാരു.

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:- പററിയ അമ്മളി എന്തിനു വിളിച്ചു പാടുന്നു. ഇനിയെങ്കിലും അടങ്ങി തുങ്ങി ഇരുന്നാട്ടെ ഇവിടെ. അതു പഠിച്ചു് വി. ഏ-യും, എം. ഏ-യും, എല്ലെഡിയും ഒക്കെ ജയിച്ചു് നാലുകൈ ഉടുപ്പുമായി വന്നാട്ടെ. അപ്പോ അതിന്റെ ഗൊണം ഉണ്ണിപ്പിള്ളക്കല്ല.

കുഞ്ചിയമ്മ:- അതൊന്നുമല്ല. ഞങ്ങളു് അന്നു് അറിയുന്നവരാ ഉണ്ണിപ്പിള്ളേ! ഇവിടെ എളമീന്നിനെ കാണാറൊണ്ടോ താൻ?

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:- എന്തു കാണാനാ. "പാണധീനു" ഒരു 'കുശുമാരി' വന്നിരിക്കുന്നു, കമ്പനിയിലേയ്ക്കു്: അവളും ആപ്പീസിലാ ഉറങ്ങും ഒരുകവും.

കുഞ്ചുനായർ:- എനിക്കിങ്ങനെ ഒന്നും കേൾക്കണ്ടോ? അവനെങ്ങനെയും പോട്ടെ. പൊകഞ്ഞുകൊള്ളിപ്പുറത്തു്.

കുഞ്ചിയമ്മ:-അതെന്തൊരു പേരെടോ?

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:-താരങ്ങളുടെ പേരൊക്കെ അങ്ങനയാ. മുറിപ്പേരാ ഞാവറാത്തത്. മുഴുവൻ പേരങ്ങളെയല്ല. (ഓർമ്മിച്ചിട്ട്) കുശുമാരി വേണി.

കുഞ്ചിയമ്മ:-ഏ, 'കുശു'വല്ലടോ. 'കുസു' എന്നായിരിക്കണം.

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:-(ചിരിച്ചുകൊണ്ട്) എങ്ങനെയോ പിന്നെയീ വിചിത്ര പേരൊക്കെ ഓർമ്മിക്കുന്നത് എന്റെ കൊച്ചമ്മാ! കുസുമാരി വേണി.

കുഞ്ചിയമ്മ:-ഞാൻ കണ്ടല്ലോ ആ നോട്ടീസ്. കു—സു—മ—മാരി—വേണി. അതേ. അതുതന്നെ.

കുഞ്ചുനായർ:-എന്തൊരു ലെക്കപ്പേരോ? ഇതുങ്ങളെല്ലാം എവനെത്തേടി ഏതു ഗൃഹമെന്നല്ലാം പറഞ്ഞുതുറന്നു.

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:-അതേ അങ്ങനെ! കാലം ഒക്കെ മറിഞ്ഞാ ഇപ്പോ? എന്തുചെയ്യാം, കാലത്തിനൊത്ത കോലം!

കുഞ്ചുനായർ:-എടോ, അവൻ വീണ്ടും ബേങ്കിലേയ്ക്ക് ഒരു പണയാധാരംകൂടെ എഴുതി എന്നു കേട്ടു.

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:-പിന്നെ പണം വേണ്ടേ ഇവക്കൊക്കെ കൊടുക്കാൻ.

കുഞ്ചിയമ്മ: ഷാപ്പൊക്കെ എന്നായടോ?

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:- അതൊക്കെ ദീവാളി കളിച്ചു കഴിഞ്ഞേ!

കുഞ്ചുനായർ:-ആ കടകളുടെ കൂലി കിട്ടുന്നുണ്ടോ മുറയ്ക്ക്.

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:-അതൊക്കെ ഇറക്കിപ്പണയം കൊടുത്തു തൊമ്മിക്കുഞ്ഞിന്. അയാളൊന്നു കേറിവരും.

കണ്യ നായർ!-ഇങ്ങനെ ഉള്ള ദീപാളികളിയന്മാർക്കു പണം കൊടുക്കാനും വേണ്ടേ ആളുകളു്. നന്നായിവരട്ടെ അവരെങ്കിലും.

(കർട്ടൻ)

IX

(കാഞ്ചൻറു് ഹോസ്റ്റലിലെ ഒരു മുറി. പാഠക്കുട്ടിയും ക്ലാർക്കുടിയും ഭാരതകസാലയിൽ ഇരിക്കുന്നു.)

പാഠക്കുട്ടി:-ക്ലാർക്കുട്ടി, സംവത്സരം അഞ്ചു് എത്ര പെട്ടെന്നു പോയി. ഇൻറർ ജയിച്ചു; മെഡിക്കൽ കോളേജിലെ മൂന്നു വർഷം കോഴ്സും കഴിഞ്ഞു. മൂന്നോ നാലോ മാസം കഴിഞ്ഞതുപോലയെ എനിക്കു തോന്നുന്നുള്ളു.

ക്ലാർക്കുട്ടി:-ഇന്നാളെന്നപോലെ ഇവിടെ വന്നുപേർ അവന്നു എനിക്കും ഒരു തോന്നലുള്ളു. ഈ വെക്കേഷനും ഇവിടെ കഴിയണമെന്നാണോ ഉദ്ദേശം.

പാഠക്കുട്ടി:-നമുക്കു നാട്ടിലേയ്ക്കു് ഒന്നു പൊയ്ക്കുളയാം. അവിടെയും വലിയ മാറ്റങ്ങൾ വന്നിരിക്കുന്നല്ലോ ഇതിനകം. എൻറ ഭർത്താവു് എന്നെ തീരെ മറന്നുപോയി. അച്ഛനേയും, അമ്മയേയും, വീടിനേയും അങ്ങനെ തന്നെ. കണ്ടുമാനം ജീവിക്കുന്ന സ്ത്രീകളുടെ കൂട്ടുകാരനായി പൊട്ടിപ്പൊട്ടിക്കുകയാ,

ക്ലാരക്കുട്ടി:-കല്യാണക്കൊടു പൊടിക്കും മുൻപു നമുക്ക് ആ കാഴ്ച ഒന്നു കാണാൻ ഒരു ഇമ്പം തോന്നുന്നില്ലേ?

പാദക്കുട്ടി:-തീർച്ചയായും തോന്നുന്നുണ്ട്. ഒരുപക്ഷേ നമ്മെ കണ്ടാൽ അത്ര പെട്ടെന്നു തിരിച്ചറിയുമെന്നു തന്നെ തോന്നുന്നില്ല. ഒരു വിദ്യ പ്രയോഗിക്കാം. കണക്കിന് ഒന്നു പറിക്കണം അദ്ദേഹത്തിനെ. കുറെ പണം നമുക്കും തരട്ടെ.

ക്ലാരക്കുട്ടി:-മരൊരു രൂപത്തിൽ ആ പണം തന്നെ യല്ലേ ഇപ്പോൾ കിട്ടുന്നതും. ആളിനെ അറിയിക്കാതെ ഇച്ചുപായൻ കൈമാറി അയയ്ക്കുന്നു എന്നോ ഉള്ളല്ലോ?

പാദക്കുട്ടി:-ഞാൻ പറയുന്നതു മുഴുവൻ കേൾക്കണം. ഞാൻതന്നെ ആ വേഷം കെട്ടി ആടാം. ക്ലാരക്കുട്ടികളുടെ രസിച്ചിരുന്നാൽ മതി.

ക്ലാരക്കുട്ടി:-അതെങ്ങനെയോ പാദക്കുട്ടിയമ്മേ.

പാദക്കുട്ടി:-ഞാനൊരു പരമ്പ്യം ചെയ്തിരുന്നു പത്രങ്ങളിൽ—ബോംബെയിലും, മദ്രാസിലും, ബാംഗ്ലൂരിലുമൊക്കെ സിനിമയിലഭിനയിച്ചു പേരെടുത്ത പ്രസിദ്ധതാരം 'പാട്ടുകാരി പങ്കി' കേരളത്തിൽ പയ്യടനം നടത്തുന്നതാണ്. ആ പ്രസിദ്ധ താരത്തിന്റെ സേവനം ആവശ്യമുള്ള മലയാളത്തിലെ നാടകക്കമ്പനിക്കാർ അഡ്വാൻസു സഹിതം ഉടനെ ബുക്കുചെയ്യുക.

ക്ലാരക്കുട്ടി:- (ആശ്ചര്യത്തോടെ) അമ്പേ! സരസേ! ഇങ്ങനെയൊരു പരമ്പ്യം വല പത്രങ്ങളിലും ഞാൻ കണ്ടു. ആരുടേയോ പരമ്പ്യം എന്നല്ലേ നിനച്ചതു്. എന്നോടു പറയാതെ അടക്കത്തിൽ പ്രവൃത്തി ചെയ്തുകൊടുത്തല്ലോ മിടുക്കി. ഉദ്ദേശിച്ചു ആളിന്റെ ആഡർ കിട്ടിയോ എന്നിട്ടു്.

പാറുക്കുട്ടി:-കിട്ടാതെവിടെ പോവാനാ? ഇരുത്തററ വതു രൂപയുടെ ഒരു ചെക്ക് അഡ്വാൻസും വന്നുകഴിഞ്ഞു.

ക്ലാർക്കുട്ടി:-നോക്കട്ടെ, നോക്കട്ടെ?

പാറുക്കുട്ടി:-(തന്റെ ഭക്തൻ്റെ ആഡരം ചെക്കം കാണിക്കുന്നു.) എന്താ, നല്ല വേലത്തരമല്ലേ?

ക്ലാർക്കുട്ടി:-കൊള്ളാം പണി പററിച്ചു. അടുത്തു കൂടിക്കൊള്ളൂ. ഈ വേഷത്തിലെങ്കിലും പാറുക്കുട്ടിയെ വേണ്ടാത്ത ആളിന് പാട്ടുകാരി പങ്കിയെ വേണ്ടിവരും.

പാറുക്കുട്ടി:-അതിനെന്താ. എന്റെ ഭർത്താവു തന്നെല്ലോ. ബാങ്കുമിട്ടും കുറെ വല്ലതും കണ്ടേക്കും. ഇല്ലെങ്കിൽ ഒരു പണയാധാരം കൂടെ എഴുതിച്ചോ എഴുതി വിട്ടിട്ടോ ക്യാഷായിട്ട് പിടുങ്ങാവുന്നിടത്തോളം പിടുങ്ങണം. കണ്ട പെണ്ണങ്ങൾ തട്ടിക്കൊണ്ടു പോകുന്നതിൽ ഭേദമല്ലേ?

ക്ലാർക്കുട്ടി:-നല്ല ആലോചന. പാവപ്പെട്ട പാറുക്കുട്ടിക്ക് ഈ ദ്രവ്യതന്ത്രങ്ങളൊക്കെ എങ്ങനെ വശമായി എന്നാ എനിക്കു് അതുകൃതം!

പാറുക്കുട്ടി:-എനിക്കു് ഇങ്ങനെ ഒക്കെ ഒന്നു തോന്നി. ഇനി ഏതായാലും താമസിക്കേണ്ട. നാളത്തെ മെയിൽവണ്ടിക്കു പുറപ്പെട്ടേക്കാം, നാട്ടിലേയ്ക്കു്.

ക്ലാർക്കുട്ടി:-വീട്ടിൽ ചെന്ന് അമ്മയേയും അച്ഛനേയും അറിയിക്കേണ്ട ഈ വിശേഷം അവരെ കണ്ടിട്ടും എത്ര വഷമായി. കാണാൻ കൊതിച്ചിരിക്കയല്ലേ അവർ.

പാറുക്കുട്ടി:-ഈ ഘട്ടത്തിൽ പ്രസ്തുത വെളിച്ചപ്പട്ടത്തിനുകൂടാ. ഏതോ ഒരു താരം എന്ന് എല്ലാവരും മനസ്സിലാക്കിയാൽ മതി.

ക്ലാരക്കുട്ടി:- നമുക്കുതമ്മിൽ കാണാമോ?

പാറക്കുട്ടി:- വലിയ പരിചയം ഭാവിക്കേണ്ട.

ക്ലാരക്കുട്ടി:- ഇച്ചുപായനോട്ട് പറയാമോ?

പാറക്കുട്ടി:- വേണ്ട. ഈ രഹസ്യം നാം രണ്ടുപേരും മാത്രം അറിഞ്ഞിരുന്നാൽ മതി. ഈ ചെക്ക് ക്ലാരക്കുട്ടിയുടെ പേരിൽ ആഡർ ചെയ്തു തന്നേക്കാം. തൊമ്മിസാറിന്റെ ബാങ്കിലെ ചെക്കാണ്. ക്യാഷ് ചെയ്തോളണം.

ക്ലാരക്കുട്ടി:- എവിടെയാ താമസിക്കാൻ പോണത്?

പാറക്കുട്ടി:- അതൊക്കെ കണ്ടോളണം കളികൾ. ഞാൻ പുള്ളിയെ കറക്കിയടിച്ചു കളയും ഈ പ്രാവശ്യം.

ക്ലാരക്കുട്ടി:- (പുഞ്ചിരി തൂകുന്നു.) പാറക്കുട്ടിയമ്മോടെ മിടുക്കുകളൊക്കെ എനിക്കൊന്നു കാണണം. ആകട്ടെ നാടകത്തിൽ വേഷം കെട്ടുമോ?

പാറക്കുട്ടി:- അതിനോ പ്രയാസം. പാട്ടും ഡാൻസും ഒക്കെ നേരത്തെ വശമാണല്ലോ എനിക്കു്. മനോധർമ്മം ഉള്ളവർക്ക് ആക്ട് ചെയ്യാൻ എന്താ വിഷമം?

ക്ലാരക്കുട്ടി:- ഒരു വലിയ താരമെന്നു കേട്ടാൽ ആ പാവത്തിനു് വല്ല പിരിവും ശരിക്കു കിട്ടിയേക്കാണം മതി.

പാറക്കുട്ടി:- അങ്ങനെയും ഗുണം ഉണ്ടാകും എന്നു കക്കാണ്ടു്. പക്ഷേ അതും അതിൽ കൂടുതലും ഞാനിങ്ങു് തട്ടിക്കൊണ്ടുപോരും.

ക്ലാരക്കുട്ടി:- ഓ! മണി ആറടിക്കുന്നു. സന്ധ്യപ്രാർത്ഥനയ്ക്കു സമയമായി. അമ്മമാർ പരിശോധനയ്ക്കു വരും. പാറക്കുട്ടികൂടെ എന്റെകൂടെ പ്രാർത്ഥിച്ചോളൂ. അവക്കൊന്നും തോന്നണ്ട.

പാറുക്കുട്ടി:-ഓ! ഹോ! ഏതു മതത്തിലെ പ്രാർത്ഥനയും എനിക്ക് ഒന്നുപോലെതന്നെ.

(രണ്ടുപേരും പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു. Our Father in Heaven എന്ന ബൈബിൾ പ്രാർത്ഥന.)

(കർട്ടൻ)

X

(രംഗം: നാടകക്കമ്പനിത്തറമീസിന്റെ പുരോഭാഗം. പാട്ടുകാരി പങ്കിയുടെ വേഷത്തിൽ പാറുക്കുട്ടി കൈയിൽ ഒരു ഹാൻഡ് ബാഗും ഒരു ലേഡീസ് അംബർലാലുമായി പ്രവേശിക്കുന്നു. കൈയിലെ സാധനങ്ങൾ ഒരു മേശപ്പുറത്തു വെച്ചിട്ട് മണിപ്പേഴ്സിലെ മുഖക്കണ്ണാടിതുറന്ന് മുഖം നോക്കി സന്തുഷ്ടയായി മന്ദസ്ഥിതം തൂകുന്നു.)

പങ്കി:-(സ്വയം)പഴയ പാറുക്കുട്ടി എന്ന് ഇപ്പോൾ ആരും സംശയിക്കുമേ ഇല്ല. പുതിയ മുഖം. ഓജസ്സും വളരെ കൂടുതൽ. താരങ്ങളുടെ പന്തൾ പൂശലിന്റെ ഗുണം ഇങ്ങനെയാ. പ്രായഭേദം കൊണ്ട് എന്റെ ശബ്ദവും മാറിയിരിക്കുന്നു. ഇവിടെ ആരെയും കാണുന്നില്ലല്ലോ.

(അവിടെയുള്ള ഒരു കസാലയിൽ ഇരുന്നിട്ട്—ഭേതിയിലെ കാൾ ബെല്ലിന്റെ ബട്ടൺ അമർത്തുന്നു.)

(ലാവണ്യമയിയായ കസുമവേണി പ്രവേശിച്ച് പങ്കിയമ്മയ്ക്ക് ഹസ്തദാനം ചെയ്യുന്നു.)

കസുമവേണി:- സോദരിയാണോ 'ഗാനകോകിലം മിസ് പങ്കി.'

പങ്കി:-(ഏദയം കവരുന്ന പുഞ്ചിരിയോടെ)അതെ, അതെ. ഞാൻതന്നെ. ഭവതി?

കസുമവേണി:- ഞാനാ മിസ് കസുമവേണി ശശ്രാ
കൻ.

പങ്കി:- (മന്ദബ്ധിതത്തോടെ) കയിൽനാദം, കസുമവേ
ണി. പേരു വളരെ പരിചിതം. ഭവതി ഇവിടെയുണ്ടെന്നു
ഞാനറിഞ്ഞില്ല.

കസുമവേണി:- ഇവിടത്തെ ആഫീസ് മാനേജ് മെ
ന്റുംകൂടി നമുക്കു. സോദരിയെ കാണാൻ ഇടയായതിൽ
വളരെ സന്തോഷം ബുക്കിംഗ് ഓഫീസർ ചെയ്തത് അദ്ദേഹ
ത്തിന്റെ നിർദ്ദേശപ്രകാരം ഞാൻ തന്നെയാ. സോദരി
യുടെ പേരു കേട്ടതുടങ്ങിയിട്ടും പടങ്ങു പുറത്തുവന്നതുട
ങ്ങിയിട്ടും വളരെക്കാലമായി. ഇന്നു തമ്മിൽ കാണാനും
സൗഭാഗ്യം സിദ്ധിച്ചു.

പങ്കി:- അദ്ദേഹം അകത്തുണ്ടോ?

കസുമവേണി:- ഇല്ല. പുറത്തു പോയിരിക്കുകയാ. വരൂ
എന്റെ മുറിയിലേക്കു പോകാം. കുളിയും, കാപ്പികുടിയും
കഴിയുമ്പോഴേയ്ക്ക് അദ്ദേഹം വരും.

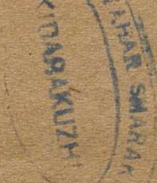
പങ്കി:- എന്നാൽ അങ്ങനെയൊട്ടെ. ഇവിടത്തെ
ബാത്തും സൗകര്യമുള്ളതാണല്ലോ? ലാറ്ററി, ബാത്ത്,
ടോയിലററ് ഇവ മൂന്നിനും സൗകര്യം ഉണ്ടായിരുന്നാൽ
നന്നാ.

കസുമവേണി:- വരൂ അതൊക്കെ ഞാനിവിടെ വന്ന
തിൽപ്പിന്നെ ശരിപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്.

(രണ്ടുപേരും അകത്തേയ്ക്കു പോകുന്നു.)

(കർട്ടൻ)

XI



(കുഞ്ചിയമ്മയും, ഉണ്ണിപ്പിള്ളയും. കുഞ്ചിയമ്മ ഒരു കസാലയിൽ, ഉണ്ണിപ്പിള്ള ഒരു ബഞ്ചിൻ.)

കുഞ്ചിയമ്മ:-കൈയിചിരിക്കുന്ന ആ കടലാസെന്താ ഉണ്ണിപ്പിള്ളേ.

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:-അതു നമ്മുടെ കൊച്ചുങ്ങളെ നാടക കവചനീനോട്ടീസാ. വന്നു ചാടിയിരിക്കുന്നു കൊച്ചമ്മാ ഒരു പുതിയ താരം. കൊക്കോവാണി പങ്കി. വല്ലൊരു താരമാ അവൾ.

കുഞ്ചിയമ്മ:-പടം ഒണ്ടോടോ അതിനകത്തു്. നോക്കട്ടെ.

(ഉണ്ണിപ്പിള്ള നോട്ടീസ് കുഞ്ചിയമ്മയുടെ കൈയിലേക്കുകൊടുക്കുന്നു. കുഞ്ചിയമ്മ അതിലെ പങ്കിയുടെ പടം നോക്കി രസിക്കുന്നു.)

കുഞ്ചിയമ്മ:-എടോ! നമ്മുടെ പാറുക്കട്ടിടെ ഒരു മരായ ഒണ്ടോടോ മുഖത്തിൻ്റെ. ഉണ്ണിപ്പിള്ളയ്ക്കു് അതു തോന്നീലേ.

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:-ഓ മരായ ഇരിക്കുന്നു. പിന്നെ കൊച്ചമ്മയ്ക്കു ആ കുഞ്ഞിൻ്റെ അടുത്തുകിടക്കുന്നു ജീവൻ മുഴുവനും. അതിനാ വിചാരം ഒട്ടില്ലതാനും. അതെവിടെയോ ആവോ. ആ ക്ലാരക്കട്ടി വന്നിട്ടൊണ്ടെന്നു കേട്ടു. അതിനെ നന്നു കണ്ടു നമ്മുടെ കുഞ്ഞിൻ്റെ കാമ്പും ചോദിച്ചറിയാം വല്ല തുല്യമാണോയെന്നു്.

കുഞ്ചിയമ്മ:-എൻ്റെ ഉണ്ണിപ്പിള്ളേ! പെറ്റ കൊടലല്ലേ ഇതു്. എന്തു സങ്കടം എനിക്കുണ്ടെന്നു് തനിക്കറിയാമോ? ആരോടു പറയുന്നു, ഇവിടത്തെ അങ്ങനെയൊക്കെ

നെപ്പോലെ പ്രാഞ്ചിപ്രാഞ്ചി നടക്കുകയാ. അവനും അവളും ഒന്നുചോലെ ഇങ്ങനെ വഴിതെറ്റിപ്പോയല്ലോ? നോക്കൂ! കാലക്കേട്.

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:-ഇപ്പോ വന്നിരിക്കുന്ന ചരക്ക് കൊച്ചു ഒന്നിനെ ശരിപ്പെടുത്തിക്കൊള്ളും. ഒരു പ്രത്യേകം കെട്ടിടത്തിൽ പാർപ്പാക്കിയിരിക്കുക. ഉണിനും, തീനിനും കൈ. വെപ്പുകാരും വെപ്പുകാരികളും ആകെ വലു മേളം തന്നെ കൊച്ചമ്മ! വലുണ്ണന് കേക്കമ്പം പിന്നേം തുന്തിരിക്കൊള്ളും. അടയ്ക്കായോ മറ്റോ ആണോ മടീൽ കത്തിയിട്ടു നടക്കാൻ?

കഞ്ചിയമ്മ:-ഈ കോകിലം പങ്കി കണ്ടാൽ നല്ല പെണ്ണാ. നല്ല അഴകായിരിക്കുന്നു. അന്തസ്സം ഒണ്ടു കണ്ടാൽ.

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:-ആ കൊക്കോഗാനം ഒരു വെറും പൊണ്ണത്തടി ചിയാ കൊച്ചമ്മ! പടത്തിലിങ്ങനെ കൈ ഒപ്പിച്ചുവയ്ക്കും. ഉണ്ണിയോടടുക്കുമ്പോളറിയാം ഉറുരിലെ പത്തം.

കഞ്ചിയമ്മ:-താൻ അവരെ കണ്ടിട്ടൊണ്ടോടോ?

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:-ഓരോ. കളിക്കുമ്പോഴൊക്കെ നല്ലോണം കാണരുതോ പിന്നെ.

കഞ്ചിയമ്മ:- (ഉറുരിയ പുഞ്ചിരിയോടെ) താനീടെ അവളുടെ കമ്പനിയിൽ കൂടാറാണെന്നു തോന്നുന്ന പതിവായിട്ട്.

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:- (അഭിമാനസൂചകമായ ഒരു മന്ദമാസത്തോടെ) ഉണ്ണിപ്പിള്ളയ്ക്ക് ശ്രീപാസ്സല്ല കൊച്ചമ്മ

തന്നിരിക്കുന്നത്. എന്നോടു പറയാമുണ്ട്, അമ്മാവനും അമ്മാവിയും ഇഷ്ടമുള്ളപ്പോഴൊക്കെ ഇങ്ങോട്ടു വന്ന് കളികളോടെ എന്ന്. വാതിൽക്കൽ നില്ക്കുന്നവരോടു ചട്ടം കെട്ടിത്താണ്ട് അങ്ങനും കൊച്ചമ്മയും ചെന്നാൽ ടിക്കറു ചോദിക്കാതെ മുൻസീറ്റിൽ കൊണ്ടിരുത്തണമെന്ന്.

കുഞ്ചിയമ്മ:-ഇത്രയെങ്കിലും പറയാൻ അവനു ഗുരുതപംണ്ടായല്ലോ; അതുമതി. പാദുകുട്ടിയേക്കുറിച്ച് ഒരന്വേഷണവും അവനില്ല ഇല്ലേ ഉണ്ണിപ്പിച്ചേ!

ഉണ്ണിപ്പിച്ചു:-ആ കുഞ്ഞിനെ എങ്ങനെ ഓക്കാനം ഇത്തരം പൊണ്ണത്തടിച്ചികളവിടെ രാപകൽ ഒന്നുപോലെ കേറിക്കൊടുത്തു വെച്ചയാടുമ്പോ.

കുഞ്ചിയമ്മ:-ഈ പങ്കിയെടെ കളി ഒന്നു കാണണം എനിക്കു്. ഒരു ദിവസം അങ്ങോട്ടു പോണം നമുക്കു്. ഇവിടെ അക്കാശം കേട്ടാലേ ദേഷ്യമാ. പൂക്കലകൂടാതെ വിറയൽ തുടങ്ങും.

(ആനന്ദം പ്രവേശിക്കുന്നു. ഉണ്ണിപ്പിച്ചുയെക്കണ്ടു കോപത്തോടുകൂടി നോക്കുന്നു.)

ഉണ്ണിപ്പിച്ചു:- എന്താ ഇക്കുഞ്ഞിനൊരു കെർവു പോലെ.

കുഞ്ചിയമ്മ:-ഇയ്യിടെയൊക്കെ അങ്ങനെയൊ അവരും കൂട്. ആനന്ദം നീ പാട്ടുകാരി പങ്കിയുടെ കളികാണാൻ വരുന്നോ?

ആനന്ദം:-അയ്യേ! പങ്കം! എന്തൊരു പോക്കണം കെട്ടു വർത്തമാനമാ കൊച്ചമ്മാ ഇതു്. പോരെങ്കിൽ ഈ മുത്താരുടെ അടുത്തിരിക്കുന്നത് ഇത്ര ഓർമ്മയില്ലിയോ?

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:- (കോപാന്വനായിട്ട്) കാഴ്ചം ഒക്കെ ശരിയാ കേട്ടോ! നിനക്കു ശകലം വല്ലതും ഉണ്ടെങ്കിൽ അതിന്റെ ഹുക് ഇങ്ങോട്ടെടുക്കേണ്ട. അങ്ങു വെച്ചുവെ! മുത്തായെ! നിന്റെ മുത്താക്കുറങ്ങാരാടി ഇവിടെ? ഈ കൊച്ചമ്മയോടു കേൾക്കൂ. എനിക്കു വയസ്സത്രയുണ്ടെന്ന്. മുപ്പത്തിയഞ്ചേ മുപ്പത്തിയഞ്ച്.

ആനന്ദം:- (അമർച്ചത്തോടെ) തന്റെ വയസ്സു തിരക്കേണ്ട ആവശ്യമില്ലെടോ എനിക്കു. കൊച്ചുപെണ്ണുങ്ങളെ കണ്ടാൽ കമാന്നു മീണ്ടുകേൾക്കാൻ തനിക്കെന്തോടാ പിന്നെക്കാര്യാ? ഇതിന്റെകത്തു കയറിവന്നാലാക്കോണ്ടു വല്ല കഞ്ഞിവെള്ളങ്ങളും തരുന്നത് മോന്തിക്കോണ്ടു പൊയ്ക്കൊള്ളണം പാട്ടിന്. കേട്ടോ ക്രവാ!

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:- എന്റെ കൊച്ചമ്മാ! ഈ കഞ്ഞിന് ഈയാണ്ടിലെ മകരത്തിൽത്തന്നെ നാലു കൈയ്യുള്ള ഉടുപ്പും തലക്കെട്ടും കൊടുത്തു ഗോഡുകളിൽ കേറ്റിവിടണം നമക്കു. പഴേ മാരാതം ചെങ്കോട്ടയുമാനും ഇവളുടെ ഗണിക്കു പറകയില്ല. അവർ രണ്ടും ചത്തുപോയതുതന്നെ ഇയിത്തങ്ങളുടെ എടയിൽ മാനം.

ആനന്ദം:- താൻ അങ്ങനെ കേറി വെലസുണ്ടെടോ. മുങ്ങാ മുത്തു മരപ്പട്ടിയെ പിടിക്കാരായോടോ?

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:- നവീന മരപ്പട്ടിതന്നെയാണെടി വിളെ! മുങ്ങേയങ്ങു മുളിമരിക്കും. മരപ്പട്ടികേറി കാര്യാം കാണം.

കുഞ്ചിയമ്മ:- (പൊട്ടിച്ചിരിച്ചുകൊണ്ടു) നിങ്ങൾ തമ്മിൽ ബലാബലം നോക്കിക്കഴിയട്ടെ. പിന്നെ ഞാൻ ഇടപടാം. ആനന്ദം, ഉണ്ണിപ്പിള്ള ഇങ്ങാനയാക്കെ പറയുന്ന പ്രകൃതം. ഒന്നുകൊണ്ടും കൂട്ടാക്കേണ്ട. ഉണ്ണിപ്പിള്ള

നമ്മളെ നാടകത്തിനു കൂട്ടിക്കൊണ്ടു പോകാമെന്നു പറയുന്നു. നമുക്കും ശ്രീപാസു തരുംപോലും.

ആനന്ദം:-എനിക്ക് ആ—ലവളുടെ കളി കാണുകേ വേണ്ട. അവളെക്കാട്ടിലും നല്ലവണ്ണം കളിക്കാൻ എനിക്കു വശമാ ഇന്ന്. കൊച്ചുങ്ങളെന്നതെന്ന ഒന്നു പരീക്ഷിച്ചുനോക്കട്ടെ ഇനിയും വേണമെങ്കിൽ.

കഞ്ചിയമ്മ:-കസുമവേണിയുടെ കളിയല്ലെടി! ഗാനകോകിലം മിസ് പങ്കി വന്നിരിക്കുന്നു.

ആനന്ദം:-ഞാനറിഞ്ഞില്ലോ പിന്നെ അക്കാര്യം. അങ്ങതേ കമ്പനീ ചേർന്നു. കളിയും തൊടങ്ങി മൊറയ്ക്കും. ഒരൊറ്റ പ്രാവശ്യത്തെ കളിക്ക് ആയിരം രൂപയാ പിസവർഷം. എന്തിനു പറയണു കൊച്ചമ്മാ! ആനന്ദം പെണ്ണും, ആ മിസ് പങ്കിയും പെണ്ണും. അവരുടെ യോഗം യോഗംതന്നെ. കൊച്ചുങ്ങളെ മെരട്ടി കുറക്കി ഇട്ടിരിക്കയാ പമ്പരംപോലെ. അവരുടെ കളി അത്രയ്ക്കു ചതുരമാ. കൊച്ചമ്മ കണ്ടോളണം. ആനന്ദത്തിന് അതു കാണുകേ വേണ്ട.

കഞ്ചിയമ്മ:-നൈനക്കെന്തൊടി ഇത്ര ചെറുക്കും അവളോട്. നല്ല ചേരുകേട്ട ഒരു താരമല്ലേ പങ്കി. ഗാനകോകിലം മിസ് പങ്കി. അവളെ കാണുന്നതുതന്നെ ഒരു ഭാഗ്യമാ.

ആനന്ദം:-കുറുമാണോ കൊച്ചുണ്ണേ ഇത്ര ചെറുതെന്നു കുറങ്ങിപ്പോയത്. ഇപ്പറഞ്ഞ നാവുകൊണ്ട് മറിച്ചു പറഞ്ഞതയ്ക്കു രുതു കൊച്ചമ്മാ. ആനന്ദം ഇന്നും മേലും ഇങ്ങനെതന്നെ ഒരേനില.

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:- അതാണെ, കൊട്ടും നാദസ്വരവും. നാ

ടകനോട്ടീസിന്". അതാണെ പൊക്കത്തിൽ പങ്കിയുടെ ആളൊപ്പം പടവം. (ഉണ്ണിപ്പിച്ചുള്ള ഓടിപ്പോകുന്നു)

ആനന്ദം:- ഈ കെളവന്റെ ഏടുത്തോട്ടം! ഇത്രയ്ക്കു കെടക്കാൻ മേല ഇയാൾക്കു്.

കുഞ്ചിയമ്മ:- പങ്കി പങ്കിതന്നെയാ പെണ്ണേ! നീയെ ന്തറിഞ്ഞു.

ആനന്ദം:- കിങ്കി, കിങ്കി തന്നെയാ പൊണ്ണീ! (പിരിച്ചുകൊണ്ടു് ഓടിപ്പോകുന്നു)

കുഞ്ചിയമ്മ:- (സ്വയം) ഈ പെണ്ണു വല്ലൊരു എളുക്കക്കാരിയാ. ഉണ്ണിയെ വല്ലു കാര്യമായിരുന്നു ആദ്യം ആദ്യം. അവൻ ഇങ്ങനെ നാനാവിധം തുടങ്ങിയതോടെ കണ്ടുകൂടാ. ഇവൻറമട്ടിനു് ആ പങ്കിക്കു കല്യാണം ചെയ്തേക്കും ഇവൻ. അങ്ങനെയായാൽ ഇവളെക്കൊണ്ടു് അവരുടെ വേരിൽ ഒരു കേസ്സും കൊടുപ്പിക്കണം. എത്രയൊക്കെ ചീത്തയായാലും പാവുകട്ടിയെ അങ്ങനെ മറക്കാമോ? മറക്കാമോ? അവളെന്റെ മകളല്ലേ?

(കർട്ടൻ)

XII

(പങ്കിയുടെ വസതി. കേരവനണ്ണിത്താനം പങ്കിയും അടുത്തടുത്തു് ഒരോ കസേരയിൽ ഇരിക്കുന്നു.)

പങ്കി:- (മുറ്റമന്ദാസത്തോടെ) ഇന്നലെ രാത്രിയെ ഞെ എന്റെ അഭിനയത്തെപ്പറ്റി എന്തായിരുന്നു അങ്ങയുടെ അഭിപ്രായം?

കേശവനണ്ണി:-കളി വളരെ മെച്ചംതന്നെ. (മന്ദസ്വീതം)

പങ്കി:-(പുഞ്ചിരിച്ചുകൊണ്ട്) അതല്ല ഞാൻ ചോദിച്ചത്. മുഖസ്തുതി ഒന്നും വേണ്ട. അഭിപ്രായം തുറന്നു പറഞ്ഞേക്കാണം. എനിക്കതറിഞ്ഞു ശരിപ്പെടുത്താനുണ്ടെങ്കിൽ അങ്ങനെ ചെയ്യണം.

കേശവനണ്ണി:-ഭവതി കസുമവേണിയേയും ജയിച്ചിരിക്കുന്നു ഈ വിഷയത്തിൽ. ആ പാവത്തിന്റെ മുഖം വാടിപ്പോയി ഭവതിയുടെ അഭിനയം കണ്ടിട്ട്. (മന്ദസ്വീതം)

പങ്കി:- (മുദലഹാസത്തോടെ) അങ്ങേയ്ക്കു കസുമത്തിൽ ഇത്തിരി കൂറു കൂടുതലാ. അത് എനിക്കു മനസ്സിലായിട്ടുണ്ടു കേട്ടോ. ആ താരത്തിനും കുറേ കായ്ച്ചമാണേ അവിടത്തെ.

കേശവനണ്ണി:-(ചിരിച്ചുകൊണ്ട്) ഹേയ്. അതുവെറും ദൃശ്യകയാ. അങ്ങനെ ഒന്നും പരിചയിച്ചു ആളല്ല ഞാൻ. ഭവതിയുടെ കായ്ച്ചത്തിൽ മാത്രം ഇങ്ങനെയൊരു വ്യത്യാസം.

പങ്കി:-പുരുഷന്മാർ ഇങ്ങനെയൊക്കെ സാധാരണ പറയാറു സഹജം. അതെങ്ങനെയുമാവട്ടെ. അങ്ങയുടെ പണം. അത് അങ്ങ് ഇഷ്ടംപോലെ ചെലവുചെയ്തു കൊള്ളണം. എനിക്കെന്തു കായ്ച്ചം അതിലെല്ലാം പ്രവേശിച്ചിട്ട്. എനിക്കു ജോലി ചെയ്യണം; ഉള്ള കാശു വാങ്ങിക്കണം.

കേശവനണ്ണി:-ഹൈ! ഇങ്ങനെ പിണക്കം തുടങ്ങാ

തിരിക്കു തങ്കം. തങ്കത്തിന്റെ മുഖം കരുത്താൽ എനിക്കു
തു പൊറുത്തുകൂടാ. കസുമത്തിനെ വേണമെങ്കിൽ പര
ഞ്ഞമച്ചേക്കാം.

പങ്കി:-അതു ഏതായാലും വേണമെന്നു ഞാൻ പ
റയുന്നില്ല. എന്നെക്കാൾ മികച്ചവരും ഒരുത്തിയെ കയ്യിൽ
കിട്ടിക്കഴിഞ്ഞാൽ ഈ എനിക്കും അതുതന്നെയായിരി
ക്കും ഗതി.

കേശവനണ്ണി:-ഭവതി അങ്ങനെ ശങ്കിക്കേണ്ട. ഭൃഷ
ന്തൻ ശകന്തളയോടു പറഞ്ഞ മൊഴി. 'ഉണ്ടെങ്കിലും ഭൂരി
കളത്ര സംഗ്രഹം; രണ്ടു കലത്തിനു മമ പ്രതിഷ്ഠകരം; ഒ
ന്നാമതീ കവനി മന്മനോരമേ, രണ്ടാമതീ പങ്കിളി പങ്കി
ദേവീ!'

പങ്കി:-(പിരിച്ചുകൊണ്ട്) അങ്ങനെ വരട്ടെ കളളി
പുറത്തു്. കവിതയും ഉണ്ടോ അങ്ങേയ്ക്കു്. കാളിദാസന്റെ
മൂലശ്ലോകത്തെ അനുകരിച്ചു കേരളവർമ്മ വലിയകോ
യിത്തമ്പുരാന്റെ തർജ്ജമയുടെ ഒരു അനുകരണം. ബ
ലേ! ഭേഷ്! ഒരു കാര്യം ചെയ്യേക്ക. നല്ല സമ്മതമുണ്ടെ
ങ്കിൽ മതി. ഇന്നുതന്നെ രജിസ്ട്രർ വിവാഹം ചെയ്യേക്ക
എന്നെ! അല്ലെങ്കിൽ ഇനി ഇവിടെയില്ല. ഈ പെൺ
പിരളിക്കിടയിൽ.

കേശവനണ്ണി:-ദേവിക്ക് ഇങ്ങനെ മനോരഥമുണ്ടെ
ന്നു നേരത്തെ പറഞ്ഞിരുന്നെങ്കിൽ എത്രയോ ദിവസം മു
ന്പുതന്നെ നമ്മുടെ വിവാഹം ആഘോഷിക്കുമായിരുന്നു.

പങ്കി:-ആഘോഷമാനംവേണ്ട. വെറും അനാധിം
ബരം അങ്ങനെ മതി. രജിസ്ട്രാറെ ഇവിടെ വരുത്തിയേ

യ്ക്കു. ആരും അറിയണമെന്നില്ല. വിശ്വസ്തരായ രണ്ടു സാക്ഷികൾക്കൂടെ.

കേശവനുണ്ണി:- അതിന് ആളൊണ്ടു്. ഇവിടെ വരാൻ ഉള്ളൊരു മെലിഞ്ഞ മനുഷ്യൻ ഒണ്ടല്ലോ? നമ്മുടെ ഉണ്ണിപ്പിള്ള. മറെറാരാൾ ആഹീസിലെ വാച്ചർ ശങ്കരപിംഗം.

പങ്കി:- ആരെങ്കിലും രണ്ടുപേർ മതിയല്ലോ. ഇന്നു നേരത്തെ അങ്ങനെ ഒന്നു ചെയ്തുവെച്ചേക്കണം. ഇരിക്കണം ഇവിടെ. ഈ സന്തോഷപ്രദമായ നിശ്ചയത്തിന്റെ സൂചനയായി; ഇപ്പോൾതന്നെ രണ്ടു കപ്പു കാപ്പി നമുക്കുകൈമാറി കുടിക്കണം. (പങ്കി ധൃതിയിൽ അകത്തേയ്ക്കു പോകുന്നു)

കേശവനുണ്ണി:- (സ്വയം മന്ദസ്വരത്തിൽ) ഇതെന്തൊരു പുതുമ! ഇവളോടു പണ്ടാരോടും ഉണ്ടായിട്ടില്ലാത്ത ഒരു കൂടും. ആ പാദുകുട്ടിയുടെ ഒരു സാദൃശ്യം മുഖത്തു കാണുന്നുമുണ്ടു്. ഹേയ് ആ കഴുത ഏവിടെയോ പോയി മാറ്റുംകൂടി. ആ അരലക്ഷത്തിന്റെ സ്വത്തു് ആ പിശുക്കന്റെ കിഴുട്ടുപ്രേതത്തിനതന്നെ. അതു വലിയൊരു അമിളിയായിപ്പോയി. തുലഞ്ഞുപോകട്ടെ. ദാനം കിട്ടിയ പശുപല്ലെ ഇതെല്ലാം എനിക്കു്. ഏതായാലും ഇവളെ ഒരു നിമിഷവും പിരിഞ്ഞിരിക്കാൻ എന്നാലാവില്ല. എന്തു സൗന്ദര്യം! എന്തു വൈഭവം! എന്തു നയം! എന്തൊരു വാക്മാധുര്യം! ശയാഗ്രാമത്തിലൊ എന്തൊരു സ്വർഗ്ഗീയസുഖം! ആവു! എന്റെ ഭാഗ്യം. ഇതു മറെറാവനു കിട്ടുവാനോ ഇതു്. ഒരിക്കലും ഞാൻ സമ്മതിക്കുകയില്ല. ഇപ്പോൾതന്നെ രജിസ്ട്രാറെ പടികെട്ടി വരുത്തിയേക്കാം.

(ഒരു വെള്ളിത്താലത്തിൽ രണ്ടു കപ്പു കാമിയുമായി പങ്കി പ്രവേശിക്കുന്നു. താലം മേശപ്പുറത്തു വെച്ചിട്ട് അടുത്തു് ഒരു കസാലയിൽ ഇരുന്നു കൊണ്ടു്, ഒരു കപ്പെടുത്തു് കേശവനുണ്ണിത്താണെൻറെ കൈയിൽ കൊടുക്കുന്നു. ഒന്നു തന്നെ എടുക്കുന്നു.)

പങ്കി:-അതിൽനിന്നു കുറെ കാഫി കുടിച്ചിട്ടു് ബാക്കി; ഇങ്ങു തത്ര ഇതിൽനിന്നു് കുറെ കുടിച്ചിട്ടു് ഞാനും അങ്ങേയ്ക്കു തരാം.

(രണ്ടുപേരും അതതു കപ്പിൽനിന്നു കുറേക്കു കുടിച്ചിട്ടു് കപ്പുകൾ കൈമാറി കുടിക്കുന്നു.)

കേശവനുണ്ണി:-(പങ്കിയുടെ ഉള്ളിയും കുടിച്ചു തൃപ്തനായിട്ടു്) ഇതു വലിയൊരു സ്വാഗതമാ. സംശയമില്ല.

പങ്കി:-രജിസ്ട്രേഷൻ ഒരു നിയമപരമായ ചടങ്ങു മാത്രം. ഏകപാത്രത്തിൽ നിന്നുള്ള ഭോജനമാണു് കാര്യം.

കേശവനുണ്ണി:-കരുണയുള്ള ദൈവാ ഈ ബന്ധം അങ്ങോളം ഇങ്ങനെ നിലനിത്തുമാറാകട്ടെ.

പങ്കി:-ഞാനും അങ്ങനെതന്നെ പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു.

(രണ്ടുപേരും അഞ്ചലിക്സി ധ്യാനിക്കുന്നു.)

(കർട്ടൻ)

XIII

(കുഞ്ചുനായരും കുഞ്ചിയമ്മയും കണ്ടമംഗലാത്ത പൂമുഖത്തു് ഒരു സോഫയിൽ ഇരിക്കുന്നു. ഉണ്ണിപ്പിച്ചുള്ള അവിടെ അടുത്തു് ഒരു സ്റ്റാൻഡിൽ ഇരിക്കുന്നു.)

കുഞ്ചുനായർ:-എന്താ ഈച്ചിടെ ഇങ്ങോട്ടൊന്നും കാണുന്നില്ല. പങ്കിയുടെ ഏറ്റം കണ്ടുകണ്ടു് അവിടെത്തന്നെ അതോ കെടപ്പം.

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:-അയ്യോ! കൊച്ചുങ്ങൾ ഇത്ര വർത്തമാനം വല്ലതും കേട്ടാൽ വെടിവെച്ച് പുകച്ചുകളയും ഉണ്ണിപ്പിള്ളേ.

കുഞ്ചനായർ:-എന്തെടോ ചൈത്ര്യംപിടിച്ച മനുഷ്യാ! അറബിക്കടലിലെ ഉപ്പുവെള്ളം തൊട്ടു കണ്ണിൽ വയ്ക്കാൻ സക്കാരിന്റെ അനുവാദം വേണ്ടോ?

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:-അങ്ങൾ എന്തറിഞ്ഞു? 'പങ്കി', ഇനി അങ്ങനെ പറഞ്ഞുകൂടാ. കണ്ടമംഗലത്തെ രണ്ടാംകൊച്ചമ്മ ആയിപ്പോയി. രജിസ്ട്രറിൽ വിവാഹം നടന്നുകഴിഞ്ഞു.

കുഞ്ചിയമ്മ:-നല്ലകൂത്തുതന്നെ. എന്റെ ചെണ്ണിന്റെ മുഖത്തും ആ ദ്രോഹി കരിതേച്ചല്ലോ ഇങ്ങനെ. എന്നായിരുന്നെടോ?

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:-അത് ഭിവസി മൂന്നുനാലായല്ലോ? ഇനി എന്തുവേണംപിന്നെ, ഒരു വെടിക്കു രണ്ടുപക്ഷി. മിടുമിടുക്കൻതന്നെ നമ്മുടെ കൊച്ചുങ്ങൾ. കൊട്ടകയിലുമാട്ടം, വീട്ടിലുമാട്ടം. ആ മോഹിനിക്കുഞ്ഞമ്മ, അവരുടെ യോഗം. ആ രോമവേണി ഇഴയുടെ മുഖം കറുത്തു ഇരിപ്പുമായി.

കുഞ്ചനായർ:-ഇനിയെന്താടോ നിവൃത്തി?

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:-എന്തു നിവൃത്തിക്കാനാ. വേങ്കുകാരൻ തൊമ്മിക്കു ഇനി ജനം വിററാൽ മതിയല്ലോ. കൊച്ചുങ്ങൾനിന്നു കടം മുക്കററം. വച്ചുങ്ങൾ മുളയൊള്ളാനാ. ഒന്നുപകുതി നേരത്തെ ഇങ്ങു വലിച്ചോണ്ടു. വേണെങ്കിൽ ഇപ്പോഴൊരു പൂട്ടുപൂട്ടാം.

കുഞ്ചിയമ്മ:-അതെന്തെന്നാടോ?

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:-പാദുകുട്ടിക്കൊച്ചമ്മ വല്ലകൊച്ചമ്മ
ടെ മോളല്ലേ! ഈ കാട്ടിയതിനു ദണ്ണമില്ലേ?

കുഞ്ചുനായർ:-അതിനെന്തു ചെയ്യും. പെണ്ണില്ലല്ലോ
ഇവിടെ. തന്റെ സുഖന എനിക്കു മനസ്സിലായെടോ?

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:-പോംവഴി നോക്കിയാ കാണാതെ വ
രുമോ? ഇവിടെത്ത ഉദ്ദേശിക്കാച്ചിനേംകൊണ്ട് ആ സു
ബ്രഹ്മണ്യൻ സാമീടെ ആഹിസുവരെ ഒന്നു പോയാട്ടെ
രാവിലെ.

കുഞ്ചിയമ്മ:-ഉണ്ണിപ്പിള്ള പറഞ്ഞ കേട്ടില്ലേ? ആ
നന്ദത്തിനേംകൊണ്ട് വക്കീല് സാമിയുടെ അങ്ങു ചെല്ല
ണമെന്നു്.

കുഞ്ചുനായർ:-അവളു് അവന്റെ ഭാര്യയല്ലല്ലോ.

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:-അല്ലെന്നു പറഞ്ഞോണ്ടുപരട്ടെ. ആ
ണെന്നു നമുക്കും വരുത്താം.

കുഞ്ചുനായർ:-വക്കീല് സമ്മതിക്കുമോടോ ഈ ക
ള്ളംചെയ്യാൻ. അയാക്കും അറിയാമല്ലോ നേരെല്ലാം.

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:-അങ്ങനീനു പൈത്ര്യം പിടിച്ചോ.
അല്ലെങ്കി നേരിലാ അവരെടയെല്ലാം കാട്ടായം. സാമി
തന്നെ വച്ചുതന്നു വഴിയാ പോരെങ്കി.

കുഞ്ചുനായർ:-ആനന്ദപ്പണ്ണുകേറി ഉടക്കി നിന്നാ
ലോ കുഞ്ചി?

കുഞ്ചിയമ്മ:-ഹേയ്. അവളുടെ ഉള്ളു ഞാനറിഞ്ഞു.
അവൾ വല്ലവൈരാഗ്യമാ ഈയ്യിടെ ഉണ്ണിയോടു്. പ
ടിയെ കണ്ടുകൂടാ. കളികാണാൻതന്നെ പോയിട്ടില്ല
ല്ലോ അവൾ ഇതുവരെ.

കുഞ്ചുനായർ:- (സന്തോഷത്തോടെ) ഓഹാ! ഇത്ര കട്ടിയോ പെണ്ണു്. ഞാനതറിഞ്ഞില്ലല്ലോ. എന്നാ പണി പഠിക്കണം. കെടുന്നൊന്നു കാണട്ടെ, പുത്തനച്ചീന നായരംകൂടെ. എടോ ഉണ്ണിപ്പിള്ളേ താനുംകൂടെ വന്നേക്കണം ഇങ്ങു്, നാളെ നേരത്തെ.

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:- അങ്ങനെതന്നെ—വക്കീലിനു് വല്ലതും കൊടുക്കയും വേണം.

കുഞ്ചുനായർ:- അതെന്തൊരു കൊടുപ്പാടോ. അങ്ങോട്ടുകൊണ്ടു കൊടുക്കുന്നതിനുമുൻപൊരു കൊടുപ്പു്.

കുഞ്ചിയമ്മ:- അതുപോരാ. വല്ലതും നാലോ അഞ്ചോ കൊടുത്തേ മതിയാകൂ ആദ്യം.

കുഞ്ചുനായർ:- എന്നാലാകട്ടെ. എന്നാ അങ്ങനെതന്നെ.

(കുർട്ടൻ)

XIV

(ബാങ്കർ തൊമ്മിയുടെ വസതി. പങ്കിയും ക്ലാർക്കുടിയും ഓരോ കസലയിൽ ഇരിക്കുന്നു.)

ക്ലാർക്കുട്ടി:- എന്നും ഇങ്ങനെ പങ്കികളിച്ചുനടന്നാൽ മതിയോ. മെഡിക്കൽകാളേജു് തുറക്കാൻ ഇനി ഒരു വാരമേ ഒള്ളല്ലോ? വല്ലവിധവും ഒരു വർഷം കൂടെ തള്ളിനീക്കി ഡിഗ്രി വാങ്ങിക്കണ്ടേ?

പങ്കി:- അതു് ആലോചിക്കാൻ തന്നെയാ ഇങ്ങോട്ടു പോന്നതു്. പങ്കികളി കളിച്ചതൊക്കെ മതി. ആ വിലാ

ന്റെ രൂപയിൽ പതിനയ്യായിരം ഇങ്ങനെ കൈയിൽ വന്നു. നമുക്കു രണ്ടുപേർക്കും ഒരു വർഷത്തേക്ക് പൊടിപൊടിച്ചു ചെലവാക്കാൻ ധാരാളം. തൊമ്മിസ്റ്റാറിനെ ഇനി ബാധപ്പെടുത്തേണ്ട. എന്റെ ബാഗും മറ്റും അവിടെ ഇരിക്കുകയാ.

ക്ലാർക്കുട്ടി:-പണമോ?

പങ്കി:-പണം എന്റെ ഈ സാച്ചിലിൽതന്നെ വലിയ കുറൻസിനോട്ടായുണ്ട്.

ക്ലാർക്കുട്ടി:-എപ്പോഴാ യാത്ര? പണം കൈയിലിരിക്കട്ടെ. തക്ക ആവശ്യം വരുമ്പോൾ വേണ്ടവിധം ഉപയോഗിക്കാം. തൊമ്മിയച്ചായൻ ഇനിയും പണം മുറയ്ക്കുതന്നുകൊണ്ടിരിക്കും.

പങ്കി:-എങ്കിൽ അങ്ങനെയൊക്കട്ടെ. ഇന്നു വിദ്വാൻ ഇവിടെയില്ല. ഒരു സിനിമാപ്രൊഡക്ഷൻ കമ്പനിക്കാരുമായി ഫിലിം ഇടപാടുചെയ്യാൻ കോയമ്പത്തൂരിന് പോയിരിക്കുകയാ. രണ്ടുദിവസത്തിനകമേ തിരിച്ചുവരൂ.

ക്ലാർക്കുട്ടി:-എങ്കിൽ നേരത്തേ കടന്നേക്കാം ഇവിടെനിന്ന്. അതാണു നല്ലതു്.

പങ്കി:-എങ്കിൽ അങ്ങനെതന്നെ.

ക്ലാർക്കുട്ടി:-തൊമ്മിയച്ചായൻ പറഞ്ഞു ഉണ്ണിത്താൻ സാറിന്റെയും താരം പങ്കിയുടെയും പേരിൽ ആനന്ദം എന്ന വീട്ടുവേലക്കാരി ആ പുനർവിവാഹക്കേസ്സ് ഫയലാക്കിക്കഴിഞ്ഞു എന്ന്.

പങ്കി:-വിദ്വാനെന്നുകിടന്നു കുറങ്ങും. കുറങ്ങട്ടെ. അങ്ങാനവേണം. എങ്കിലേ ഇനിയെങ്കിലും മര്യാദപാഠി

കു. പങ്കിവേഷം മദിരാശിവരെ. അവിടെച്ചെന്നു പഴയ പാറക്കുട്ടി.

ക്ലാരക്കുട്ടി:- ഉണ്ണിത്താൻ സാറിന്റെ കാര്യം കഷ്ടമാ.

പങ്കി:- ഉള്ളിൽ എനിക്കും വലിയ അനുകമ്പയാ. ഒരുവർഷംകൂടെ ഇങ്ങനെ കറങ്ങിനടക്കട്ടെ. യോഗമുണ്ടെങ്കിൽ എന്റെകൂടെ മദ്യാദയ്യുണിന്നാൽ പിന്നെ രക്ഷയുണ്ട്.

ക്ലാരക്കുട്ടി:- അതു ശരിയാ. കൈയിലുള്ളതു മിക്കവാറും തീൻ. പാവത്തിന്റെ കാര്യം കഷ്ടംതന്നെ.

പങ്കി:- ഞാൻപോയി വേഗം ഒരുങ്ങിവരാം. ആടും ഒരു സംശയവും ജനിക്കാതെ വേണം തിരിയെ വരാൻ.

ക്ലാരക്കുട്ടി:- എന്നാൽ താമസിക്കേണ്ട. നേരെ റെയിൽവേസ്റ്റേഷനിൽ എത്തിക്കൊള്ളൂ; സന്ധ്യയുള്ള മെയിലിൽ പുറപ്പെടാൻ. ഞാൻ അവിടെ കാത്തുനില്ക്കും.

പങ്കി:- അങ്ങനെതന്നെ.

(കർട്ടൻ)

XV

(ഗാന കോകിലം ബംഗ്ലാവു—കേശവനണ്ണിത്താൻ പ്രവേശിക്കുന്നു.)

(ചുറ്റിനടന്നിട്ടു---സ്വയം) ഇവിടെ ആരെയും കാണുന്നില്ലല്ലോ? എവിടെപ്പോയി തങ്കം!

(ഒരു പരിചാരിക പ്രവേശിക്കുന്നു.)

കേശവനണ്ണി:- എവിടെയാടി നിന്റെ കൊച്ചമ്മ?

പരിചാരിക:-കൊച്ചമ്മ തോൽ സഞ്ചീം കൊടോം എടുത്തു. ഒരു കാറവന്നുനിന്നു. അതീ കേറി എങ്ങോ പോയി?

കേശവനണ്ണി:-(പരിഭ്രമത്തോടെ) എപ്പോഴെടീ പോയത്.

പരിചാരിക:-ഇന്നലെ സന്ധ്യയ്ക്കു മുമ്പാ.

കേശവനണ്ണി:-വല്ലതും പറഞ്ഞോ നിന്നോട്.

പരിചാരിക:-നാടകക്കൊട്ടകവരെ പോയിട്ടു വരാ മെന്നു പറഞ്ഞോ പോയത്.

കേശവനണ്ണി:-ആരെങ്കിലും വിശേഷാൽ വന്നിരുന്നോടീ ഇവിടെ?

പരിചാരിക:-ആരും വന്നില്ലെങ്കിലും! (കരയുന്നു.)

കേശവനണ്ണി:-നീ എന്തിനാ കരയുന്നത്.

പരിചാരിക:-നല്ല കൊച്ചമ്മയായിരുന്നത്. പോയല്ലോ ദൈവമേ!

കേശവനണ്ണി:-ആകട്ടെ പൊയ്ക്കോ നീ അകത്തേയ്ക്കു്.

(അവൾ പോകുന്നു.)

(കേശവനണ്ണിത്താൻ കസേരയിലേയ്ക്കു മറിഞ്ഞുവീഴുന്നു.)

(സ്വയം) ഹാ! ചതിച്ചോ! എവിടെപ്പോയി ഈ ശപഥ, അവൾ! വല്ലവരും വശീകരിച്ചുകൊണ്ടുപോയോ അവളെ! അത്ര സുന്ദരിയായിരുന്നവൾ! എന്റെ പ്രേമ ധാമം! എന്റെ സർവ്വസ്വവും അവൾക്കായി! ബാക്കി ഒന്നു മില്ലെന്ന് അറിഞ്ഞു കടന്നുകളഞ്ഞോ! ഇത്ര കടിലഹൃദയയോ അവൾ! ആവൂ! ഞാനെങ്ങനെ സഹിഷ്ണു, ഈ സ

കടം! ആകെ കുറച്ചിലായി. മനുഷ്യർ എന്റെ കിറിക്കിട്ടു കത്തുകിലെ ഇതറിയുമ്പോൾ! ആ പാഠക്കുട്ടിയുടെ ശാപമാ ഇത്. ഞാനെങ്ങനെ പൊറുക്കും ഈ ദുഃഖം! (കണ്ണനീർ തുടയ്ക്കുന്നു.)

(ഒരു പോലീസ് ഭേദൻ പ്രവേശിക്കുന്നു. ഉണ്ണിത്താൻ ഘനം നടിച്ചിരിക്കുന്നു. അയാൾ ഉണ്ണിത്താനെ സലാം വയ്ക്കുന്നു.)

കേശവനണ്ണി:- എന്താ വന്നത്?

പോലീസ്:-ഒന്നു കാണാൻ വന്നതാ.

കേശവനണ്ണി:- എന്താ വിശേഷിച്ചു?

പോലീസ്:-അവിടത്തോടു് എങ്ങനാ പറയുന്നതു്?

കേശവനണ്ണി:-പറയൂ, എന്താ വിശേഷം.

പോലീസ്:-മജിസ്ട്രേട്ടു കോർട്ടിൽ നിന്നു് ഒരു നടപടി.

കേശവനണ്ണി:- എന്താ അതു്?

പോലീസ്:-ഒരു സമനേയുള്ളു.

കേശവനണ്ണി:-കാണട്ടെ.

(പോലീസുകാരൻ രണ്ടു സമൻസ് പകർപ്പു് എടുത്തു കാണിക്കുന്നു.)

കേശവനണ്ണി:- എന്തൊരു മല്ലാ ഇതു്.

പോലീസ്:-ഓ! സാരമില്ല. ആരോ കുസൃതികളുടെ പണിയാ. ഇവിടത്തേക്കായതുകൊണ്ടു് ഞാൻ അന്വേഷിച്ചു ബഞ്ചുക്ലാക്കിൻറടുത്തു്. ഒരു ആനന്ദം ഒരു രണ്ടാം വിവാഹത്തിനു് ഒരു കേസു കൊടുത്തിരിക്കുന്നു. കള്ള അന്വായം. അവിടത്തേക്കു് അങ്ങനെ ഒരു ഭായു് ഇല്ലെന്നു് ഈ നാട്ടുകാർക്കു് ഒക്കെ അറിയാം.

കേശവനണ്ണി:- എന്താ ഇപ്പോൾ വേണ്ടതു്?

പോലീസ്:- അവിടത്തെ ഇഷ്ടം പോലെ.

കേശവനണി:- മറ്റേ ആൾ ഇവിടെ ഇല്ല ഇപ്പോൾ. നാളെ വന്നാൽ രണ്ടും ഒപ്പിട്ടു തരാം. ഒരു പ്രാസസ്സ് കിട്ടിക്കോട്ടെ.

പോലീസ്:- എന്നാൽ ഞാൻ പോയി നാളെ വരാം.

കേശവനണി:- അങ്ങനെയാവട്ടെ. കാഫി കുടിച്ചിട്ടു പോയാൽ മതി. മറ്റൊന്നും വിചാരിക്കണ്ട. നാം പരിചയക്കാരല്ല. (മണി അടിക്കുന്നു. ഒരു വേലക്കാരൻ പ്രവേശിക്കുന്നു) എടാ, കാഫിയും പലഹാരവും വേഗം കൊണ്ടുവാ.

(അവൻ പോയി കാഫിയും പലഹാരവും കൊണ്ടുവരുന്നു.)

കേശവനണി:- ഇരിക്കണം അവിടെ.

(പോലീസ് ഭേദം ഇരിക്കുന്നു. കാഫി കുടിച്ചിട്ട് സലാം വച്ചു പോകുന്നു.)

കേശവനണി:- വന്ന മല്ലിനു പുറമേ ഈ മല്ലും. ഇതാ അമ്മാവന്റെ പണിയാ. ദുർബ്ബലികൾ! പങ്കി പോയി. കൈയിലുണ്ടായിരുന്ന പണവും പോയി. ഇനി തൊമ്മി പണവും തരുകയില്ല. വസ്തുക്കളും തീരായി അയാൾക്ക്. ആ സിനിമാക്കാഴ്ച നാടകക്കൊട്ടക വിലയ്ക്കു കൊടുത്തേക്കാം. ഇന്നുതന്നെ കടക്കണം ഇവിടുന്ന്. (എഴുന്നേറ്റു കൊടയും ബാഗുമെടുത്തു പുറത്തേയ്ക്ക് ഇറങ്ങുന്നു.) ഡ്രൈവർ! കാർ തയ്യാറാക്ക! വേഗം!

(കർട്ടൻ)

XVI

(കുഞ്ചനയുടെ കയ്യെഴുത്തും ഉണ്ണിപ്പിള്ളയും കണ്ടമംഗലത്തു പൂമുഖത്തു് ഒരേരേ കസാലയിൽ ഇരിക്കുന്നു.)

കുഞ്ചനായർ:-വളരെ വെടിപ്പായി കാര്യം ഒക്കെ. അവൾ കയ്യിൽ കിട്ടിയതും കിട്ടാത്തതും ഒക്കെ നുള്ളിപ്പറക്കി കടന്നേ കളഞ്ഞു.

കുഞ്ചിയമ്മ:-അവനും നാടുവിട്ടു. ഇനി ഇവിടെ നിക്കുക്കളുളളി അവനില്ല.

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:-കേസു പുറകേ ചെല്ലുമവിടെ രാമബാണംപോലെ.

കുഞ്ചനായർ:-ഓ! അതെങ്ങനെയും തൊലയട്ടെ.

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:-നടപടി കെടന്നു കറങ്ങും അങ്ങനെ. കണ്ടുപിടിക്കട്ടെ സി. ഐ ഡി-കൾ.

കുഞ്ചിയമ്മ:-ഉണ്ണിക്കു് ഈ അനുഭവം വന്നല്ലോ എന്നാലും. പെണ്ണും പോയി, കടിച്ചതുമില്ല, പിടിച്ചതുമില്ല.

കുഞ്ചനായർ:-പാറുക്കുട്ടിയാ ഇതിലൊക്കെ വലിയ കടുപ്പക്കാരീ. അവളു് ഏതു മാനാത്ത മഴയിക്കൂടെപ്പായോ ആരറിഞ്ഞു.

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:-ആ ക്ലാരക്കുട്ടിക്കു് ഒന്നും അറിഞ്ഞുടെന്നാ പറയുന്നതു്. ആ തൊമ്മിക്കുഞ്ഞു് മിടുക്കനുമായി. വസ്തുക്കളു മുഴുവനും ബേക്കിനും കിട്ടി.

കുഞ്ചനായർ:-ബേക്കു് ഏടപാടു കണിശക്കാർക്കേ കൊള്ളാവൂ. വേക്കിനു കടംപററി ഭീപാളി കളിച്ചാൽ പിന്നെ നിലപതമുണ്ടോ? നേരത്തെ നിരൂപിച്ചതാ ഇതെല്ലാം ഞാൻ. ആ കൊട്ടക ആരു വാങ്ങിച്ചുവോ?

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:-കോയമ്പത്തൂരുകാരൻ ചെട്ടിയാട്.

കുഞ്ചുനായർ:-ഇനിക്കിനി അവന്റെ കാര്യം കേൾക്കുകേ വേണ്ട.

കുഞ്ചിയമ്മ:- ഇനി കേൾക്കാനേ ഒന്നമില്ലെന്നായല്ലോ? പിന്നെന്തു വേണം.

കുഞ്ചുനായർ:-(കോപവും സങ്കടവും സഹിക്കാൻ വയ്യാതെ) നെന്തോന്നിക്കായുടെ മുട്ടുമുറി വേണമെടീ.

കുഞ്ചിയമ്മ:-എന്തിനാ മരുമോൻ പിഴച്ചുപോയതിന് എനോടു കലി തുള്ളുന്നതിങ്ങനെ?

ഉണ്ണിപ്പിള്ള:-വെള്ളം ഇങ്ങനെ സങ്കടപ്പെട്ടതുകൊണ്ടും കോപിച്ചതുകൊണ്ടും എന്താ ഫലം ഇനി. ഒന്നു പകുതി സ്വത്തിവിടെ ചേർന്നുകഴിഞ്ഞില്ലേ പുകഞ്ഞുകൊള്ളി പറയൂ.

കുഞ്ചിയമ്മ:-അതു ശരിയാ ഉണ്ണിപ്പിള്ളേ! അങ്ങനെ സാമാധാനപ്പെടുട്ടെ ഇങ്ങേട്.

കുഞ്ചുനായർ:-നെനക്കങ്ങനെ ഒക്കെ സമാധാനിക്കാം കുഞ്ചി. നെനക്കതെന്നയാ അതു പിന്നോം ചേരുന്നതു്. ആ പെണ്ണുപോയല്ലോ ദേശാന്തരി. അതോട്ചേർന്നു ചക്കതകരുന്ന ഉണ്ണിപ്പിള്ളേ! പൊരാമച്ചിയെപ്പോലെ ഇവർ് ഒരു കൂസലുമില്ല.

കുഞ്ചിയമ്മ:-ഞാനെന്തു കൂസാനാ. പോയി അന്വേഷിച്ചു പിടിച്ചുകൊണ്ടു വരണം ചൊന്നയുണ്ടേങ്കിൽ.

കുഞ്ചുനായർ:-ശരി. നല്ല കശാലായി. ഈ അറുപതിപ്പൊരുകുന്ന കെഴുവന്മാട്, ഒതുങ്ങാ മറിയുന്നപോലെ ഉരണ്ടുപെരണ്ടു നടക്കുന്ന പെണ്ണിനെ തേടി അല

ണ്ടേതാട്ടെ. നെന്താക്കന്താ! ക്ഷമിച്ചുനായരെ പെറ്റൊമ്മ ച
തുപോയല്ലോ.

കുഞ്ചിയമ്മ:- എന്തും വിന്നെ ഇരിക്കുമോ പെറ്റൊമ്മ
യും മറ്റും.

ക്ഷമിച്ചുനായർ:- ആറമ്മ ചമഞ്ഞാലും പെറ്റൊമ്മയോ
ളം വരുകേല്പടീ! ഒള്ള തല്ലെ നീ തന്നെ പറ.
(കുഞ്ചിയമ്മയും ഉണ്ണിച്ചിള്ളയും ചിരിക്കുന്നു.)

(കർട്ടൻ)

XVII

(കോയമ്പത്തൂരെ ഒരു സിനിമാപ്രൊഡക്ഷൻശാല. അവിടെ ഒരു
ഒരു ക്ലാർക്കായ കേശവൻ ഉണ്ണിത്താൻ പ്രവേശിക്കുന്നു)

കേശവൻ ഉണ്ണി:- (സ്വയം) എന്റെ ഭഗവാനെ! ശീ
മൊള്ളിനമ്പൂതിരിപ്പാടിന്റെ അരുമക്കിടാവു! മരിച്ച
അമ്മയുടെ വാത്സല്യനിധി! അമ്മാവൻ കണ്ടമംഗലത്തു്
ക്ഷമിച്ചു ഉണ്ണിത്താന്റെ കണ്ണിലുണ്ണി! അദ്ദേഹത്തിന്റെ മ
കൾ പാറക്കുട്ടിയുടെ—ലോകത്തിലെ കള്ളവും കൗശല
വും ഒന്നും അറിഞ്ഞുകൂടാത്ത ആ പാറക്കുട്ടിയുടെ പ്രിയം
കരനായ ചേട്ടൻ—കണ്ടമംഗലത്തു മാളികവീട്ടിലെ നായ
കൻ—ഇന്നത്തെ നില നോക്കണം, ഈ സിനിമാപ്രൊഡ
ക്ഷൻ കമ്പിനിയിലെ ഓരോ ഡയറക്ടറുടേയും മാനേജ
രുടേയും ഉരുട്ടും ചീറ്റും ചൊൽവിളിയും കേട്ടിങ്ങനെ അ
റുപതു രൂപാ കരുതി ഓടുന്നു! ആ തൊമ്മിക്കുഞ്ഞും തീ
രെ മറന്നുകുളഞ്ഞു. സങ്കടങ്ങൾ കാണിച്ചു് ഒരൈഴുത്തയച്ചി

ട്ടുപത്തു രൂപാപോലും അയച്ചുതരാൻ അയാൾക്കു മനസ്സമിതി ഇല്ലെന്നായി. ഇപ്പോൾ ഈ ഫാക്ടറിയിലെ വെൽഫെയർ ആഫീസറായി ഒരു സ്ത്രീ വന്നിട്ടുണ്ട്. കാഴ്ചയിൽ ബഹുരൂപവതി. നല്ലസൗശീല്യം. നന്നെ ചെറുപ്പം. എം. ബി. ബി. എസ്സ്. കാരി. അവരെ കണ്ട് ഭയനീയസ്സമിതി മനസ്സിലാക്കിയാൽ വല്ല സഹായവും ചെയ്തുതന്നേക്കും. മാസം അഞ്ഞൂറു അവർക്കിവിടെ ശമ്പളമെന്ന് ചീഫ് അക്കൗണ്ടൻറു പറഞ്ഞു. 'കെ. പി. കേശവ്' എന്നാണു പേരെന്നും പറഞ്ഞു. എന്തു ജാതിയോ? ഏതു ഭേദമോ? അതൊന്നും രൂപമില്ല ആർക്കും. മദിരാശി കാളേജിന്നു പാസ്സായി വരവാ. ആളോ ബഹുമാനമുണ്ട്. എല്ലാവരോടും വലിയ കരുണ. ഒരു വിശേഷംകൂടെ എന്റെ പാഠക്കൂട്ടിയുടേയും ആ കള്ളി പങ്കിയുടേയും മുഖപ്പോയ ഈ ഡാക്ടർക്കും, മുഖസാദൃശ്യം അങ്ങനെ ഒക്കെ വരാം. ഒരു കഷ്ടമതല്ല, ലേഡീഡാക്ടറുടെ മുഖം കാണുമ്പോൾ എന്റെ മുഖത്തു പെട്ടെന്നു വൈവർണ്ണ്യം വരും. അത് അവർ പലപ്പോഴും നോട്ടുചെയ്യുന്നതു കണ്ടിട്ടുണ്ട്. ഇന്നു ഞായറാഴ്ചയാ. ഉച്ചയ്ക്കുശേഷം അവർക്കു ജോലിയില്ല. വിശ്രമിച്ചിരിക്കുമ്പോൾ അവരെ ചെന്നൊന്നു കണ്ടാൽ അലിവു തോന്നി വല്ല പണസഹായവും ചെയ്തേക്കും. അറുപതു രൂപാകൊണ്ട് ഒന്നിന്നും മതിയാകുന്നില്ലിവിടെ.

(കേശവൻസ്തിത്താൻ്റെ കണ്ണുകളിൽ കണ്ണീർ നിറഞ്ഞു ഒഴുകുന്നു. തുറമുഖം എടുത്തു തുടയ്ക്കുന്നു)

(കർട്ടൻ)

XVIII

(ലേഡീഡാക്ടർ ക്ഷേത്രത്തിലെ സാഹിത്യം. ലേഡീഡാക്ടർ ക്ഷേത്രം കേരവനത്തിനും ദാമോദരനും കസാലയിൽ ഇരിക്കുന്നു.)

ലേഡീഡാക്ടർ:-ഞാൻ ഏതു രൂപത്തിൽ സഹായിക്കണമെന്നു പറയുന്നതു്?

കേരവനത്തി:-എന്റെ ചരിത്രം മുഴുവൻ വിശദമായി ധരിപ്പിച്ചു. ഇനി എല്ലാം അവിടത്തെ യുക്തംപോലെ എന്നു പറയാനുള്ളു.

ലേഡീഡാക്ടർ:-ആകട്ടെ, കഴിഞ്ഞ കാലത്തെ നടപടികളെപ്പറ്റി വാസ്തവത്തിൽ പശ്ചാത്താപമുണ്ടോ?

കേരവനത്തി:-തീർച്ചയായും.

ലേഡീഡാക്ടർ:- (മനസ്സിൽത്തോടെ) ഗ്രഹപ്പിഴയ്ക്കു് ആ പാഠക്കുട്ടിയുടേയും താരം പങ്കിയുടേയും മൊയ്തനി കണ്ടെത്തു് ആരു പറയുന്നു. അതു ശരിയായിരിക്കാം. അതെന്റെ കുറ്റമാണോ? ഇതു് ലേഡീഡാക്ടർ കെ. പി. കേരവ് ആണു്. മറ്റൊരുമല്ല. എനിക്കു വാസ്തവത്തിൽ അങ്ങേ പേരിൽ വളരെ അലിവു തോന്നുന്നു. ഞാനും ഒരു സ്ത്രീയല്ലേ. സ്ത്രീകൾ പുരുഷന്മാരേക്കാൾ അലിവുള്ളവരാണു് കേട്ടോ?

(കേരവനത്തിനാൽ ചിന്താപരവശമായി മെഴുനം ഭജിച്ചിരിക്കുന്നു)

ലേഡീഡാക്ടർ:-ഉച്ചയ്ക്കു് ഉഴുണു കഴിച്ചില്ലേ?

കേരവനത്തി:-ഹോട്ടലിൽനിന്നു് ഉഴുണു കഴിച്ചു. ഒരു നേരമേ ഉഴുണാുള്ളു. ഒരു രൂപാ കൊടുക്കണം ഒരു നേരത്തെ ഉഴുണിനു്. പിന്നെ രണ്ടുനേരത്തെ കാപ്പിയും

മറ്റു ചെലവുകൾക്കും കൂടെ ഒരു രൂപയേ ഉള്ളു. ഇതിലധികം ക്ലേശിക്കാനില്ല ഒരു പുരുഷൻ.

ലേഡീഡാക്ടർ:- (ആർദ്രതയോടെ കേശവനുണ്ണിത്തൊന്നെ ക്ഷണിക്കുന്നു.) വരണം അകത്തേയ്ക്ക്. നമുക്കു കാപ്പികഴിക്കാം.

(രണ്ടുപേരും മറ്റൊരു മുറിയിലേക്കുപോയിരിക്കുന്നു. ലേഡീഡാക്ടർ മേശമണിയിൽ ഒന്നമയ്ക്കുന്നു. ഒരു പരിചാരിക പ്രവേശിക്കുന്നു.)

ലേഡീഡാക്ടർ:- ഞങ്ങൾക്കു രണ്ടുപേർക്കും കാപ്പി കൊണ്ടുവരൂ വേഗം.

(വിശ്വരൂപം, ഭീതി, രെരൂപം, സന്തോഷം എന്നീ വികാരങ്ങൾ മാറിമാറി അവളുടെ മുഖത്തു സ്പന്ദിക്കുന്നു. അവൾ പോയി കാപ്പിയും പലഹാരങ്ങളും കൊണ്ടുവന്നു മേശപ്പുറത്തു നിറയ്ക്കുന്നു. ഉണ്ണിത്തൊന്നെത്തന്നെ നോക്കുന്നു. അയാൾ അവളെ ഗൗരവിക്കുന്നില്ല.)

ലേഡീഡാക്ടർ:- എന്താൽ ആവട്ടെ.

(കേശവനുണ്ണിത്തൊന്നും ലേഡീഡാക്ടറും കാപ്പി കുടിക്കുന്നു. അതിനിടയ്ക്ക് കേശവനുണ്ണിത്തൊന്നെ മുഖത്തു സൂക്ഷിച്ചു നോക്കിക്കൊണ്ടു്)

ലേഡീഡാക്ടർ:- ആ കട്ട, അങ്ങയുടെ പഴയ ഭാര്യമാരിൽ ആരെ ധൈര്യം കിട്ടുമെന്ന് ആശയുണ്ടോ?

കേശവനുണ്ണി:- ആ പാദങ്ങളിലെ വിവാഹം കഴിച്ചപ്പോൾ അതു തീരെ കണ്ടതായിരുന്നു. അന്നു ഞാൻ ചെറുപ്പത്തിന്റെ വിശേഷം കൊണ്ടു് വഴിതെറ്റി നടന്നു. അവൾക്കു് പ്രായംവന്നപ്പോൾ എന്റെ കൂടെ താമസിക്കാൻ ആശിച്ചു. ഞാനവളെ തീരെ നിരാകരിച്ചു; മറ്റുവിധം ജീവിച്ചു.

ലേഡീഡാക്ടർ:- കാല്പം ഒക്കെ ഞാനും ഏറെക്കുറെ

മനസ്സിലാക്കികഴിഞ്ഞു ഇതിനകം. ആ പാട്ടുകാരിപ്പങ്കി
യാ തീരെ നശിപ്പിച്ചത് അല്ലേ?

കേശവനണ്ണി:- ഇനി അതൊക്കെ ചിന്തിക്കുന്ന
തേ വിഷമം. പണ്ണിയിൽ കൊള്ളിവയ്ക്കുന്നതുപോലെതന്നെ.

ലേഡീഡാക്ടർ:- ആകട്ടെ. വേദിക്കേണ്ട. എന്നാൽ
കഴിവതൊക്കെ ചെയ്യാം.

(കേശവനണ്ണിത്താൻ വിനീതനായി പ്രസന്നനടിക്കുന്നു.)

കേശവനണ്ണി:- ഈ എളിയ സോദരൻ എന്നും ന
ന്ദിയുള്ളവനായിരിക്കും.

ലേഡീഡാക്ടർ:- പാറക്കുട്ടിയുടെ ചേട്ടൻ! അല്ലേ?

(കേശവനണ്ണിത്താൻ ലേഡീഡാക്ടറുടെ മുഖത്തേയ്ക്കു സൂക്ഷിച്ചുനോ
ക്കുന്നു.)

ലേഡീഡാക്ടർ:- വലിയൊരു സിനിമയോ നാടകമോ
ആടിക്കഴിഞ്ഞു. ഈ ജീവിതം വലിയൊരു നാടകത്തിനോ
സിനിമയ്ക്കോ ഒപ്പമാ കേട്ടോ. എന്തായാലും ഇവിടെ വ
ച്ചു കണ്ടുകൂടിയതു രണ്ടുപേരുടേയും ഭാഗ്യം. പഴയ പാറ
ക്കുട്ടിതന്നെയാ ഇത്. വിശ്വസിച്ചുകൊള്ളൂ. ആ പങ്കിയും
മററാരുമല്ലായിരുന്നു. അങ്ങനെ നല്ലതിൻവണ്ണം ഒന്നു പ
രീക്ഷിക്കാൻ ആ വേഷത്തിൽ അങ്ങനെ ഒന്നു വന്ന് താമ
സിച്ചതാ ഒരു വെക്കേഷൻ കാലത്ത്. ഇനിയുള്ള ജീവി
തകാലം ആക്ഷേപത്തിന് ഇടയാകാതെ എന്റെ കൂടെ
കഴിച്ചുകൂട്ടിക്കൊള്ളണം.

(കേശവനണ്ണിത്താൻ വിസ്മയാവേശിതനായി ഇരിക്കുന്നു.)

ലേഡീഡാക്ടർ:- മനോരാജ്യം വേണ്ട. സന്തോഷ
ത്തോടെ ഇരിക്ക. ഉന്മേഷമായിരിക്ക. സർവ്വസ്വത്തും പോ
യാലും ഈ മെഡിക്കൽഡിഗ്രിയുടെ തണലിൽ നമുക്കു സു
ഖമായി ജീവിക്കാം.

കേശവനൂണി:- എന്റെ സർവാചാരങ്ങളും ക്ഷമിക്കണം. അങ്ങനെയൊക്കെ സംഭവിച്ചുപോയി.

ലേഡീഡാക്ടർ:-അങ്ങ് വീണ്ടും എന്റെ അടുക്കൽ വന്നല്ലോ. അതുതന്നെ വലിയ ഭാഗ്യം. ഇനി എന്താ വേണ്ടതു്. നാട്ടിലേയ്ക്കു പോകയല്ലേ?

കേശവനൂണി:-അവിടെ പോയി എങ്ങനെ ജീവിക്കും ഞാൻ. മാനക്കേടല്ലേ?

ലേഡീഡാക്ടർ:-വിഷമിക്കേണ്ട. അങ്ങയുടെ പക്കൽ നിന്നു് പാട്ടുകാരി പങ്കിയായി ഞാൻ കൈക്കലാക്കിയ പണം മുഴുവൻ സൂക്ഷിച്ചുവെച്ചിരുന്നു. അതെല്ലാം ആ ബാങ്കിൽ അടച്ചു കടം മുഴുവൻ തീർത്തു വസ്തുക്കൾ മുഴുവൻ അങ്ങയുടെ പേരിൽ തന്നെ തിരികെ എഴുതിപ്പിടിച്ചുകഴിഞ്ഞു. വിലയാധാരം എന്റെ പക്കലുണ്ടു്. എനിക്ക് നേരത്തെ ഇഷ്ടദാനം എഴുതിയിട്ടുള്ളതു് ഒന്നും പോയിട്ടില്ല. വെളിച്ചിട്ടുള്ളു. ഡിഗ്രി എടുത്ത ഉടൻ ഞാൻ വീട്ടിൽ ചെന്ന് അച്ഛനേയും അമ്മയേയും കണ്ടു് അനുഗ്രഹം വാങ്ങി വസ്തുതയെല്ലാം അവരോടു പറഞ്ഞു. അങ്ങ് എവിടെയെന്നറിയാതെ അവർ ഭൂഖിച്ചിരിക്കുകയാണ്.

കേശവനൂണി:- (ആനന്ദാശ്രുക്കൾ പൊഴിച്ചുകൊണ്ടു്) എന്റെ തലത്തിനെ മേലും ഈശ്വരൻ അനുഗ്രഹിക്കും.

ലേഡീഡാക്ടർ:-ഈ അനുഗ്രഹം എന്നും കിട്ടത്തക്ക വിധമേ ഞാൻ ജീവിച്ചിട്ടുള്ളു. വിശ്വസിച്ചുകൊള്ളണം. വീട്ടിലെ അനുവാദപ്രകാരമാണു് ഈ ഉദ്യോഗത്തിനു പോന്നതു്. അങ്ങയെ അന്വേഷിക്കാൻ ഒരു പററിയ മാർഗ്ഗം ഇതെന്നും കരുതി, ഇവിടെ വന്നു അടുത്ത ദിവസം

തന്നെ അങ്ങായ കണ്ടു. എങ്കിലും സൗകര്യമായ ഒരു ദി
വസം കാത്തിരിക്കുകയായിരുന്നു ഈ രഹസ്യങ്ങൾ വെളി
പ്പെടുത്താൻ.

കേശവനാണി:-തങ്കത്തിനെ കണ്ടതു മുതൽ എനിക്ക്
മുഖസാദൃശ്യം തോന്നിയതാണ്. എങ്കിലും എങ്ങനെയാ
ലോഭിക്കുക. പുറത്തുപറയുക. അങ്ങനെ മൂന്നു ദിവസം
കഴിഞ്ഞു.

ലേഡീഡാക്ടർ:- ഇവിടെ കാപ്പി കൊണ്ടുവന്ന സ്ട്രീ
ആരാണെന്നു മനസ്സിലായില്ലേ?

കേശവനാണി:-ആരാ അത്?

ലേഡീഡാക്ടർ:- നമ്മുടെ ആനന്ദം അവരല്ലേ? അ
മ്മ അവരെക്കൂടെ എനിക്കു തുണയായി വിട്ടതാ!

കേശവനാണി:-അയ്യോ! ഞാനവളെ കണ്ടിട്ട് അറി
ഞ്ഞില്ലല്ലോ.

ലേഡീഡാക്ടർ:-അങ്ങനെ സംഭവിക്കുന്നത് അതുത
മല്ല. മനുഷ്യനു സങ്കടവും മനോവ്യഥയും വർദ്ധിച്ചാൽ ക
ണ്ണുകളുടെ ശക്തിയിൽ ക്ഷയമുണ്ടാകാറുണ്ട്.

കേശവനാണി:-ആനന്ദം, നമ്മുടെ—അല്ല പങ്കിയ
ടെയും—

ലേഡീഡാക്ടർ:-അക്കഥയും ഞാൻ കേട്ടു. അപ്പുറ
വൈരാഗ്യം തോന്നിയ നിമിഷത്തിൽ അങ്ങനെ ഒരുബ
ലം കാണിച്ചു. അതു ക്ഷന്തവും. അക്കേസ്സും പിൻവലി
ച്ചിട്ടാ കൊണ്ടുപോന്നത്.

കേശവനാണി:-അതും നന്നായി, ആ പങ്കി മററാരു
മല്ലായിരുന്നല്ലോ, അതാണെന്നിരിക്കു വലിയ ആശ്വാസം.

ലേഡീഡാക്ടർ:- (ഏദയാവർജ്ജകമായ മന്ദമാസത്തോടെ) ആകട്ടെ. അന്നാത്തജീവിതം എങ്ങനെതോന്നി?

കേശവനുണ്ണി:- (മന്ദമാസപ്രസന്നമുഖനായിട്ട്) എന്റെ ജീവിതത്തിൽ അത്ര ആനന്ദപ്രദമായ ദിവസങ്ങൾ മുൻപൊരിക്കലും ഉണ്ടായിട്ടില്ല. പങ്കിയെ കാണാതായപ്പോൾ ഒരു ഭ്രാന്തന്റെ മട്ടിലായിപ്പോയി.

ലേഡീഡാക്ടർ:- (ചിരിച്ചുകൊണ്ട്) ഏതായാലും പങ്കിയേയും കണ്ടുപിടിച്ചല്ലോ ഇപ്പോൾ. ഇനി അങ്ങനെ ജീവിക്കാം നമുക്ക്.

കേശവനുണ്ണി:- എന്താ ഇനിയേതെ പ്രോഗ്രാം?

ലേഡീഡാക്ടർ:- ഈ സംഗതികളൊന്നും ഇവിടെ വെളിപ്പെടുത്തേണ്ട. ഇവിടത്തെ ദേശസ്ഥിതി പിടിക്കുന്നില്ലെന്നു പറഞ്ഞു് ഉദ്യോഗം രാജികൊടുത്തുകഴയാം ഇപ്പോൾത്തന്നെ. നാളെ രാവിലത്തെ ട്രെയിനിനു നമുക്ക് നാട്ടിലേയ്ക്കു മടങ്ങണം.

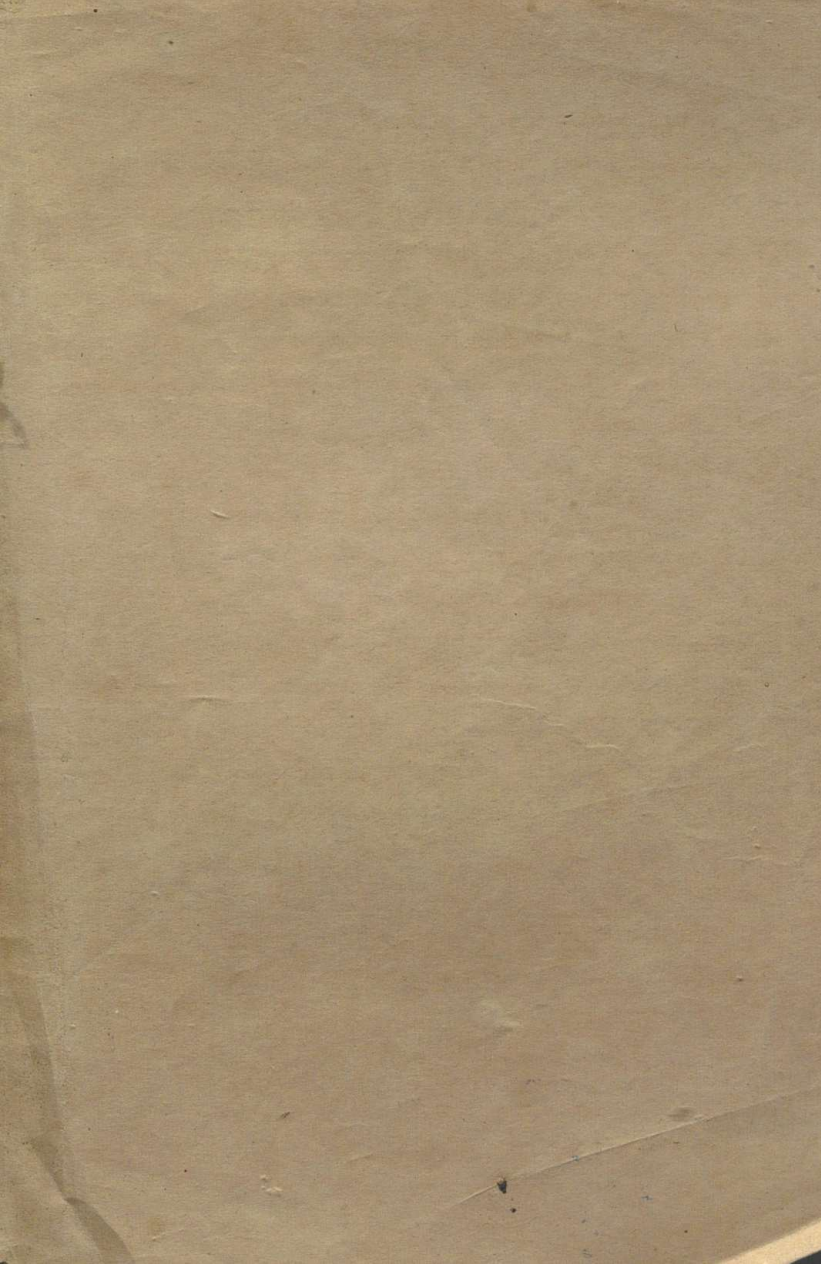
കേശവനുണ്ണി:- ഞാനും രാജികൊടുത്തേക്കാം. ഒരു മെഡിക്കൽ സർട്ടിഫിക്കറ്റു് ഇപ്പോഴേ എഴുതിത്തന്നേക്കണം. ജോലിയിൽ തുടർന്നാൽ ആരോഗ്യം അപകടത്തിലാകുമെന്നു്.

ലേഡീഡാക്ടർ:- അങ്ങനെതന്നെ. ഈശ്വരൻ നമ്മെ അനുഗ്രഹിച്ചു. മേലും അങ്ങനെതന്നെ ഭവിക്കും.

(കർട്ടൻ)



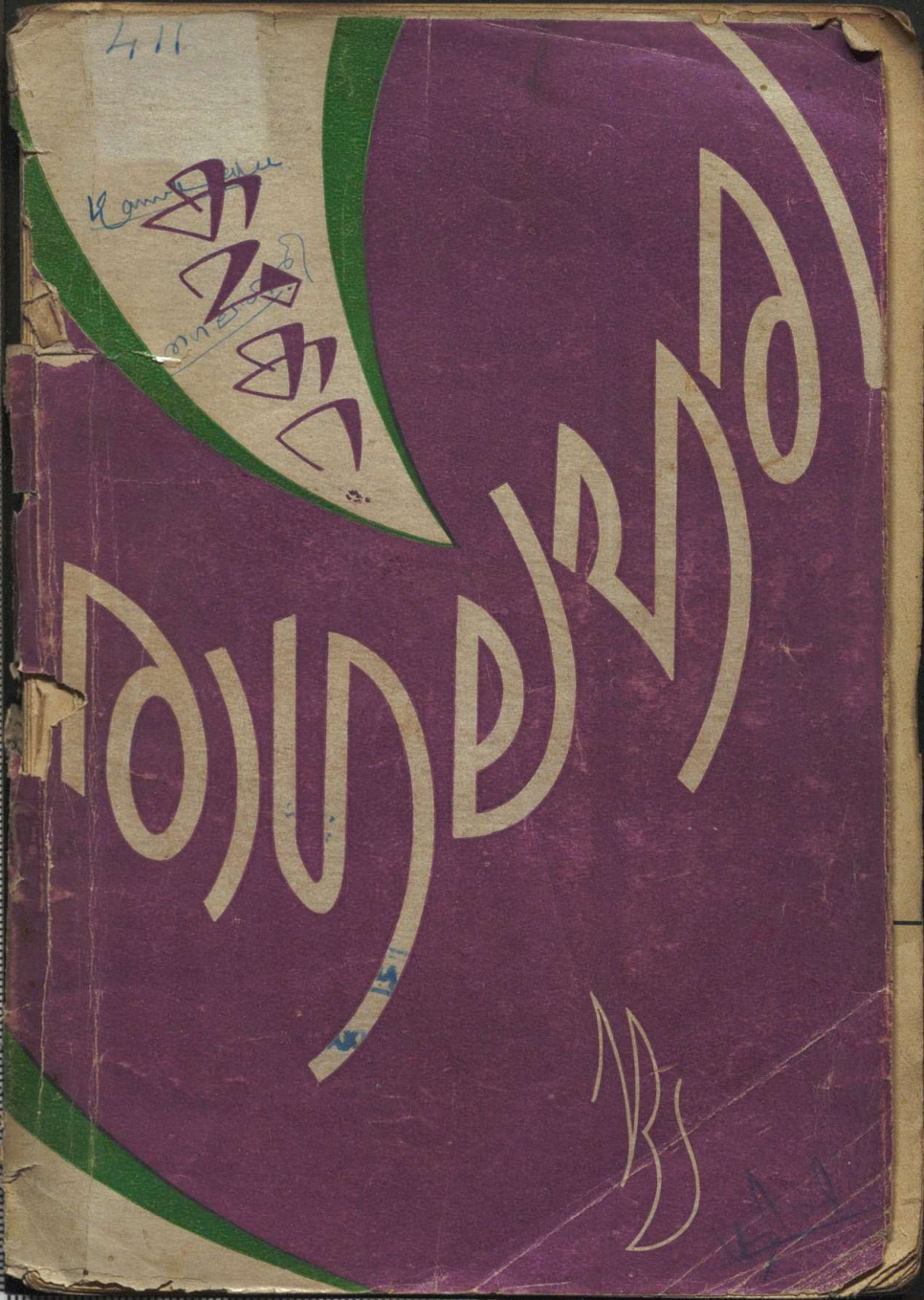
PARAKUZHI
SARAKA



REPUBLIC OF INDIA
KIDARAKUERTI

REPUBLIC OF INDIA
KIDARAKUERTI
REG. NO: 3273
WANGANOR P.O.

Indic Digital Archive Foundation



411

Kannada

ಶಿವಶಾಸ್ತ್ರಿ

ಕನ್ನಡ

ಶಿವಶಾಸ್ತ್ರಿ

